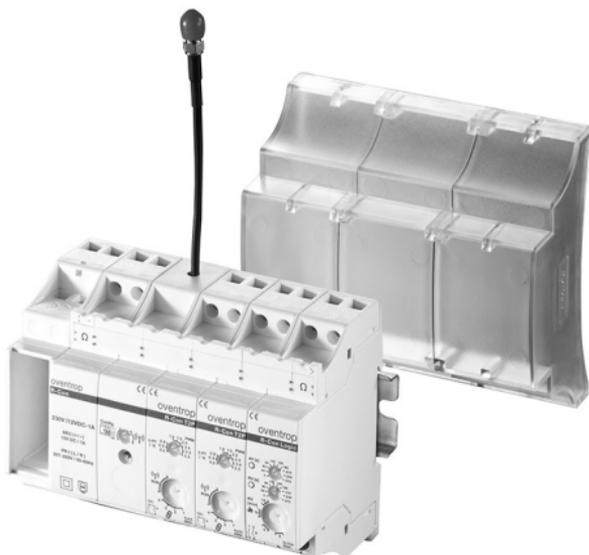


FR

« R-Tronic RT B / RTF B / RTFC K »  
Récepteur radio « R-Con »  
**Notice d'installation et d'utilisation**



**« R-Tronic »**  
Indicateur/régulateur d'ambiance



CE

Merci d'avoir acheté ce thermostat radio avec récepteur radio pour la régulation de la température de surfaces chauffantes. Vérifier l'intégralité de la livraison. Elle comprend les composants suivants (en fonction du modèle commandé) :

**« R-Tronic R TB »**  
(Température)



Fonctionnement sur piles  
(réf. 1150680)

**« R-Tronic RTF B »**  
(Température/Humidité ambiante)



Fonctionnement sur piles  
(réf. 1150681)

**« R-Tronic RTFC K »**  
(Température/Humidité ambiante/CO2)



Bloc d'alimentation à encastrer  
avec fixation murale (réf. 1150682)

**« R-Tronic RTFC K »**  
(Température/Humidité ambiante/CO2)



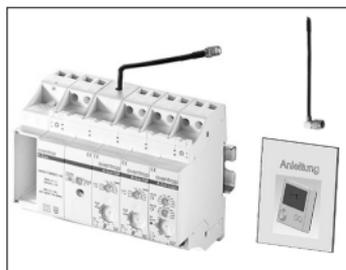
Transformateur secteur avec  
support de table (réf. 1150684)

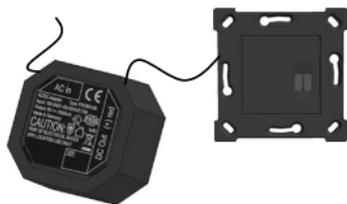
« R-Con » Récepteur radio 4 canaux +  
module de gestion (réf. 1150770)

« R-Con » Récepteur radio 4 canaux  
sans module de gestion (réf. 1150771)

« R-Con » Récepteur radio 8 canaux +  
module de gestion (réf. 1150772)

« R-Con » Récepteur radio 8 canaux  
sans module de gestion (réf. 1150773)



**Accessoires thermostat radio « R-Tronic »:**

Bloc d'alimentation à encastrer avec  
fixation murale (réf. 1150692)  
en option pour modèles  
« R-Tronic RT B / RTF B »



Transformateur secteur avec  
support de table (réf. 1150694)  
en option pour modèles  
« R-Tronic RT B / RTF B »

**Accessoires récepteur radio « R-Con » :**

« Aktor T 2P » 230 V AC ou 24 V DC  
Raccordement au robinet M 30 x 1,5  
(réf. 1012415 / 1012416)



**Répéteur radio RP-C F**  
(pose encastrée, 230 V / 50 Hz)  
(réf. 1153060)



**Répéteur radio RP-S F**  
(réf. 1150699)

<b>1.</b>	<b>Généralités</b>	<b>6</b>
<b>2.</b>	<b>Consignes de sécurité</b>	<b>8</b>
2.1	Utilisation conforme	8
2.2	Risques résiduels et dangers fondamentaux	8
2.3	Signalements de danger et leur signification	9
2.4	Emissions radioélectriques de capteurs radio	9
<b>3.</b>	<b>Description produit</b>	<b>10</b>
3.1	Vue d'ensemble	10
3.2	Données techniques	16
3.3	Précisions concernant la déclaration de conformité	18
3.4	Conditions générales de vente et de livraison	18
<b>4.</b>	<b>Montage &amp; mise en service</b>	<b>19</b>
4.1	Instructions générales d'installation	19
4.2	Montage murale de la plaque de fixation « R-Tronic RT B / RTF B »	20
4.3	Montage murale de la plaque de fixation « R-Tronic RTFC K »	21
4.4	Montage avec support de table et transformateur secteur « R-Tronic RTFC K »	22
4.5	Montage et utilisation du récepteur radio	23
4.5.1	Fixation du récepteur radio « R-Con » au rail de support	23
4.5.2	Utilisation des commutateurs rotatifs du récepteur radio	24
4.5.3	Raccordement électrique du récepteur radio « R-Con » aux moteurs	25
4.5.4	Extension du récepteur radio par des modules supplémentaires	30
4.5.5	Câblage du module de gestion avec le brûleur et le circulateur	33
4.5.6	Raccordement du récepteur radio à l'alimentation électrique 230 V	35
4.5.7	Vue d'ensemble schéma de raccordement 230 V et 24 V	36
4.5.8	Utilisation de l'antenne, de la rallonge et du répéteur radio	37
4.6	Etablissement de la liaison radio entre le « R-Tronic » et le récepteur radio « R-Con »	38
4.6.1	Réglage de la date et de l'heure au thermostat radio	38
4.6.2	Apprentissage des canaux « R-Con » au « R-Tronic »	39
4.6.3	Terminaison de la liaison radio (réinitialisation de l'apprentissage)	42
4.6.4	Réglages d'usine du module de réglage « R-Con T 2P »	44
4.6.5	Suppression de thermostats radio « R-Tronic » individuels	45
4.6.6	« Fonctionnement de secours » du module de réglage « R-Con T 2P »	46
4.7	Paramétrages au récepteur radio	46
4.7.1	Sélection du mode de service	46
4.7.2	Réglages sur le module de gestion	50
4.8	Profils de chauffage standards et réglage de la température	53
4.8.1	Commutation entre les différents profils de chauffage	53
4.8.2	Réglage de la température de confort par CONSIGNE	55

<b>5</b>	<b>Utilisation et structure du menu du « R-Tronic »</b>	<b>56</b>
5.1	Menu « PROFILE HORAIRE »	57
5.2	Menu « TEMPERATURES »	62
5.2.1	Réglage de la plage de température générale	63
5.3	Menu « FONCTIONS »	64
5.3.1	Mode vacances (température d'abaissement en cas d'absence)	64
5.3.2	Mode sans réduit (température de confort pendant une période définie)	66
5.3.3	Blocage-enfants (mode verrouillé)	67
5.3.4	Protection du robinet	67
5.4	Menu « REGLAGES »	68
5.4.1	Installation (liaison radio « R-Tronic » et récepteur radio)	68
5.4.2	Date et heure	69
5.4.3	Langue	69
5.4.4	Affichage par défaut	70
5.4.5	Réglage de la TEMPERATURE DE DECALAGE du « R-Tronic »	70
5.4.6	Réglage combiné circuit de surface chauffante/radiateur	71
5.4.7	Heure d'été/d'hiver	72
5.4.8	Eclairage de l'écran (MARCHE/ARRET)	72
5.4.9	Affectation du nom de la pièce au « R-Tronic »	72
5.4.10	Réglages d'usine du « R-Tronic »	73
5.4.11	Redémarrage « R-Tronic »	73
5.5	Menu « AIR AMBIANT » (uniquement « R-Tronic RTFC K »)	74
5.6	Menu « INFORMATIONS »	75
5.7	Remplacement des piles du « R-Tronic »	77
<b>6</b>	<b>Elimination</b>	<b>78</b>
<b>7</b>	<b>Notes sur l'affichage et messages d'erreur</b>	<b>79</b>
<b>8</b>	<b>Synoptique de menu</b>	<b>82</b>
<b>9</b>	<b>« Diagramme de confort »</b>	<b>83</b>
<b>10</b>	<b>Liste des figures</b>	<b>84</b>

## 1. Généralités

Cette notice d'installation et d'utilisation se réfère aux différents modèles de l'indicateur/régulateur d'ambiance Oventrop « R-Tronic » et au récepteur radio « R-Con ».

Elle s'adresse aux installateurs et aux utilisateurs finaux et a pour but d'installer, mettre en service et utiliser les thermostats radio « R-Tronic RT B », « R-Tronic RTF B », « R-Tronic RTFC K » et le récepteur radio « R-Con » selon les règles de l'art. Il en va de même pour les accessoires optionnels.

### NOTES

Lire intégralement la notice d'installation et d'utilisation avant le montage de l'indicateur/régulateur d'ambiance « R-Tronic » et du récepteur radio. Cela vous permettra d'utiliser les produits efficacement en matière d'énergie.

**Note aux installateurs :** Cette notice d'installation et d'utilisation ainsi que tous les autres documents liés doivent être remis à l'utilisateur final.

**Merci de remplir le procès-verbal de mise en service joint à la livraison.**

Cette documentation doit être conservée pour consultation ultérieure et doit être remise au nouveau propriétaire en cas de revente.

**Cette notice d'installation et d'utilisation est protégée par le droit de la propriété intellectuelle !**

Veuillez contacter votre chauffagiste ou la société Oventrop en cas de dérangements ou de questions.

### Fabricant et contact

Oventrop GmbH & Co. KG  
Paul-Oventrop-Straße 1  
D-59939 Olsberg

### Hotline technique

Téléphone : 03 88 59 13 13

Fax 03 88 59 13 14

E-mail : mail@oventrop.fr

**!** **NOTES concernant le stockage et l'emballage**

Les instructions suivantes concernant le stockage et l'emballage de l'indicateur/régulateur d'ambiance, du récepteur radio et des accessoires optionnels sont à respecter :

- Stocker dans un lieu sec, propre et abrité.
- Non exposé à des agents agressifs.
- A l'abri du rayonnement solaire et de sources de chaleurs.
- Protégé des vibrations mécaniques excessives.
- A une température de stockage de -10 °C à +65 °C.
- A une humidité relative max. de l'air de 70 % RH (« relative humidity »)
- Le matériel d'emballage est à éliminer dans le respect de l'environnement.
- Stocker les petits accessoires et le matériel d'emballage hors de portée des enfants (risque d'ingestion !).

## 2. Consignes de sécurité

### 2.1 Utilisation conforme

Les thermostats radio « R-Tronic » et le récepteur radio « R-Con » s'utilisent pour la régulation radiocommandée de la température de pièces avec des circuits de surfaces chauffantes. Les thermostats radio « R-Tronic » autorisent à la fois le guidage par menus, le réglage de programmes de chauffage et l'affichage de la température, de l'humidité ambiante et de la valeur CO<sub>2</sub> (en fonction du modèle).

La sûreté de fonctionnement du thermostat radio « R-Tronic » et du récepteur radio « R-Con » n'est garantie que s'ils sont affectés à l'utilisation prévue. N'utiliser que les accessoires Oventrop (blocs d'alimentation etc.). Toute autre utilisation des thermostats radio « R-Tronic RT B », « R-Tronic RTF B », « R-Tronic RTFC-K » et du récepteur radio « R-Con » est interdite et réputée non conforme. Les revendications de toute nature à l'égard du fabricant et/ou ses mandataires pour des dommages résultant d'une utilisation non conforme ne seront pas acceptées.

### 2.2 Risques résiduels et dangers fondamentaux

Des dangers peuvent se présenter bien que les thermostats radio « R-Tronic » et le récepteur radio « R-Con » soient conformes en l'état actuel de la technique. Pour cette raison, les consignes de sécurité suivantes doivent être respectées :

- Le bloc d'alimentation à encastrer du thermostat radio « R-Tronic » doit être raccordé à l'alimentation électrique 230 V. Ne faire effectuer le branchement que par un électricien qualifié. Couper l'alimentation électrique avant le câblage ! Eviter des dangers par électricité !
- Observer les règles de sécurité en vigueur au travail lors du montage.
- Les composants de distributeurs/collecteurs pour surfaces chauffantes peuvent présenter des risques de brûlure (surfaces et eau chaudes). Eviter des dangers mécaniques et d'incendie.
- Le thermostat radio et le récepteur radio ne doivent être montés que dans des locaux secs et fermés.
- Si nécessaire, porter des vêtements de protection (gants ou similaires) lors du montage.
- Stocker les petits accessoires hors de portée des enfants (risque d'ingestion).
- Observer que des températures ambiantes excessives peuvent constituer un danger pour la santé (problèmes cardio-vasculaires ou similaires).
- Ne pas toucher les produits en cas d'allergies aux matériaux utilisés.
- Eviter des dommages causés par le gel dus à des températures de départ trop basses.

## 2.3 Signalements de danger et leur signification

Cette notice contient des signalements de danger pour assurer un montage et un service sûr des produits. Ces signalements doivent être respectés pour éviter des accidents, des dégâts matériels et des dysfonctionnements. La classification des dangers suivante repose, entre autres, sur la norme ISO 3864 et la norme internationale ANSI Z536.6.



### DANGER

Symbole d'avertissement et mot de signalisation caractérisant un danger de niveau élevé qui mènera à la mort ou provoquera des blessures graves s'il n'est pas évité.



### AVERTISSEMENT

Symbole d'avertissement et mot de signalisation caractérisant un danger de niveau moyen qui peut mener à la mort ou provoquer des blessures graves s'il n'est pas évité.



### PRUDENCE

Symbole d'avertissement et mot de signalisation caractérisant un danger de faible niveau qui peut entraîner des blessures minimales ou légères ou des dégâts matériels s'il n'est pas évité.

### ATTENTION

Mot de signalisation (sans symbole d'avertissement) caractérisant des dégâts matériels possibles.

## 2.4 Emissions radioélectriques de capteurs radio

Dans des conditions normales (utilisation dans des pièces d'habitation), l'utilisation de ce produit ne constitue pas de danger pour la santé. Les émissions radioélectriques des commutateurs et capteurs à technologie radio sont beaucoup plus basses que celles de commutateurs conventionnelles qui émettent eux aussi des ondes électromagnétiques. Celles-ci sont créées par les étincelles qui se produisent lors de l'actionnement des commutateurs.

**Merci d'observer que des directives et standard spéciaux s'appliquent pour le domaine médical (par ex. hôpitaux). Le « R-Tronic » avec le récepteur radio « R-Con » ne convient pas à l'utilisation dans le domaine médical.**

### 3. Description produit

#### 3.1 Vue d'ensemble

Le thermostat radio « R-Tronic » et le récepteur radio « R-Con » s'utilisent pour la régulation programmable de la température de pièces avec des circuits de surfaces chauffantes. La communication entre le « R-Tronic » et le « R-Con » se fait sans fil. Un thermostat radio peut communiquer avec le récepteur radio à travers 8 canaux au maximum (fonctionnement secteur).

En fonction du modèle, le « R-Tronic » est alimenté en énergie par deux piles, un bloc d'alimentation (pose encastrée) ou un transformateur secteur (100-240 V ~/50-60 Hz). Le récepteur radio nécessite une tension alternative de 230 V.

#### Modèles « R-Tronic » :

- **« R-Tronic RT B » :**  
**Affichage de la température et régulation programmable de la température**, fonctionnement sur piles par défaut, alimentation en courant à l'aide d'un bloc d'alimentation à encastrer ou d'un transformateur secteur disponibles en accessoires (réf. 1150692 ou 94).
- **« R-Tronic RTF B » :**  
**Affichage de la température, régulation programmable de la température et mesure de l'humidité ambiante**, fonctionnement sur piles par défaut, alimentation en courant à l'aide d'un bloc d'alimentation à encastrer ou d'un transformateur secteur disponibles en accessoires (réf. 1150692 ou 94).
- **« R-Tronic RTFC K » :**  
**Affichage de la température, régulation programmable de la température, mesure de l'humidité ambiante et de la valeur CO<sub>2</sub>**, alimentation en courant à l'aide d'un bloc d'alimentation à encastrer ou d'un transformateur secteur par défaut.
- **« R-Con » récepteur radio, 8 canaux, avec module de gestion :**  
Commande de 8 circuits de chauffage indépendants (32 moteurs 230 V ou 24 V au maximum peuvent être raccordés aux distributeurs/collecteurs pour surfaces chauffantes, 32 circuits de chauffage peuvent donc être commandés au maximum).

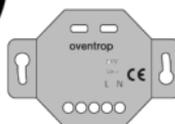
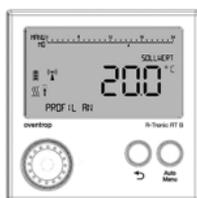
Module de gestion de brûleur intégré pour la demande de chaleur à une chaudière.

Module de gestion de circulateur intégré avec temps d'anticipation et de marche résiduel réglable. En fonction des facteurs spatiaux, une rallonge d'antenne pour améliorer la réception et/ou un répéteur (réf. 1153060 / 1150699) pour amplifier les signaux radio du « R-Tronic » sont utilisés.

(Fig. 1)

Utilisation du récepteur radio avec thermostats radio « R-Tronic » et installation de chauffage (exemple d'illustration) :

« R-Tronic »  
Pièce 2



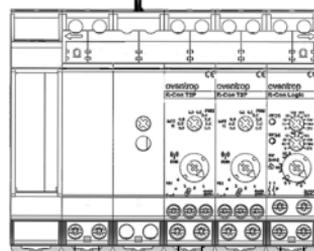
Répéteur  
(en option)



« R-Tronic »  
Pièce 1

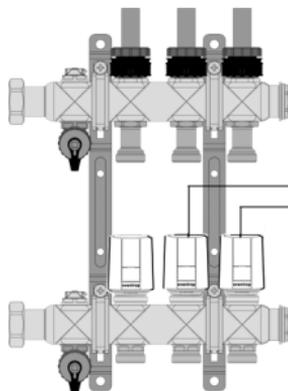


« R-Con »

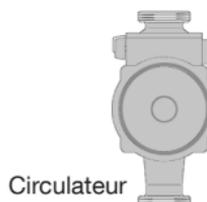


230 V / 50-60 Hz

Distributeur/collecteur  
avec moteurs



230 V / 24 V



Circulateur

Brûleur

(Fig. 2)

**Mode de service et profil horaire**

**Affichage digital :**  
Symboles et unités d'affichage

**Bouton « Menu » :**

Navigation et réglage de la valeur de consigne en tournant (vers la gauche/droite) et en pressant (confirmation de la saisie)



**Ligne de texte avec informations sur :**

- Valeurs mesurées
- Structure du menu
- Diagnostic (erreurs/recommandations)

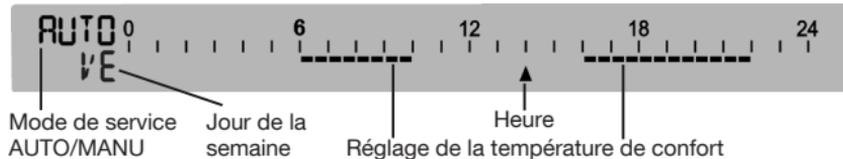
**Touche « Auto/Manu » :**

Commutation entre les profils horaires standards

**Touche « Retour » :**

Retour au menu précédent ;  
presser pendant 3 secondes :  
retour à l'affichage par défaut

### **Mode de service et profil horaire (affichage digital ci-dessus) :**



### **! NOTE concernant l'éclairage de l'écran :**

L'éclairage de l'écran des modèles « R-Tronic » fonctionnant sur piles (RT B / RTF B) est désactivé par défaut. L'activation de l'éclairage de l'écran est décrite dans le paragraphe 5.4.8.

Pour le modèle « R-Tronic RTFC K » alimenté par secteur, l'éclairage de l'écran est allumé en pressant le bouton « Menu » ou les touches « Retour » ou « Auto/Manu ».

**Explication des symboles affichés à l'écran du « R-Tronic » :**

**Blocage-enfants**  
activé



**Fenêtre ouverte**  
(commandé par capteur)



Recommandation  
d'aération de la  
pièce (uniquement  
« R-Tronic RTFC K »)



**Etat des piles**  
(chargées,  
à mi-charge,  
déchargées)



**Mode radio activé**  
(au moins) un moteur  
apparié



**Alimentation par  
secteur**



**Service de  
chauffage  
activé**



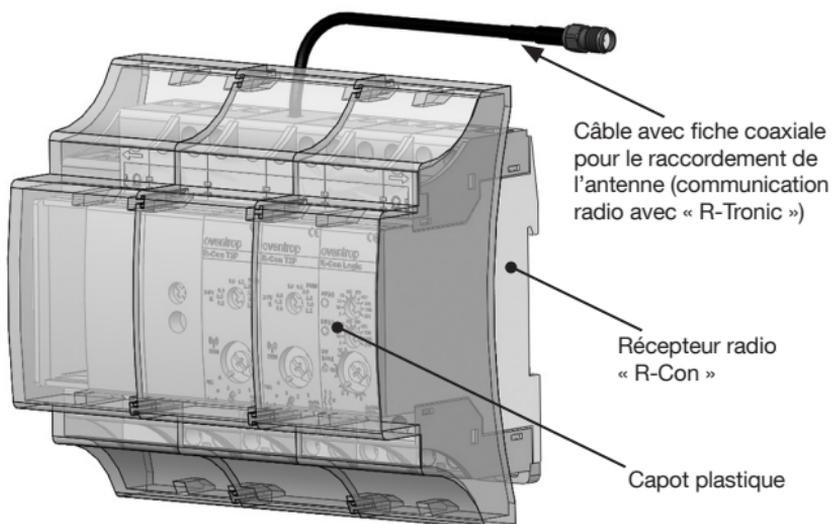
**Rafraîchissement  
activé**  
-en préparation-



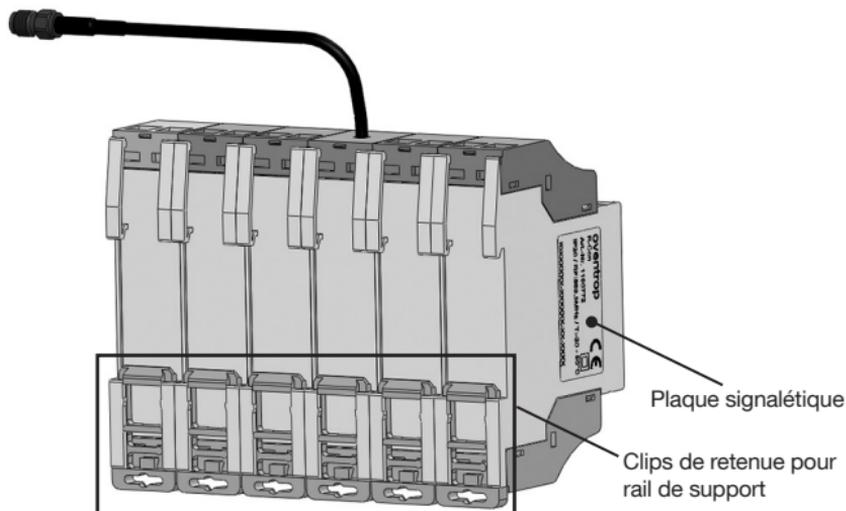
**Affichage de  
recommanda-  
tions et de  
messages  
d'erreur**

Vue avant du récepteur radio « R-Con » :

(Fig. 3)

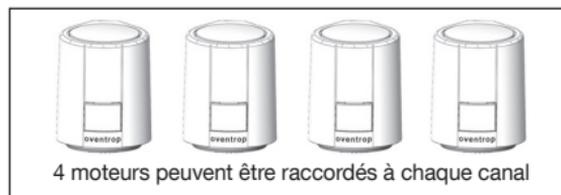
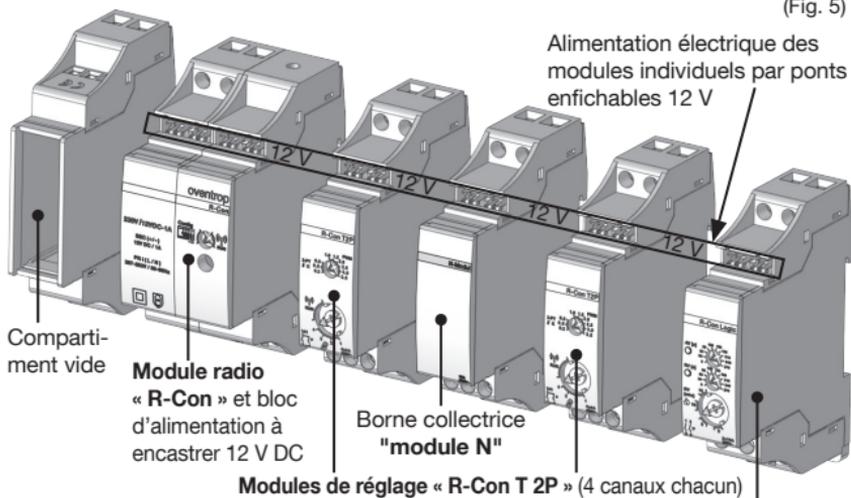
Vue arrière du récepteur radio « R-Con » :

(Fig. 4)

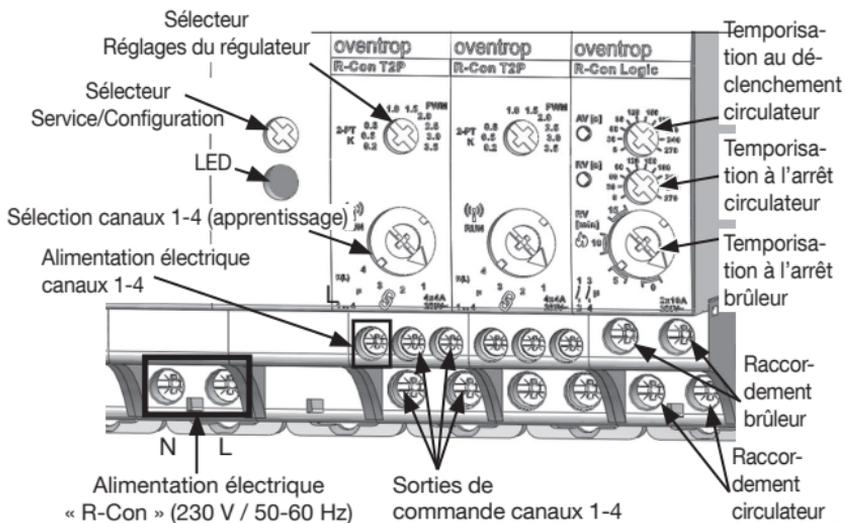


**Vue d'ensemble du système à 8 canaux « R-Con » avec module de gestion**

(Fig. 5)



(Fig. 6)



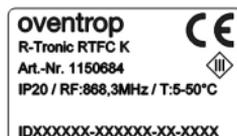
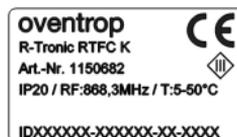
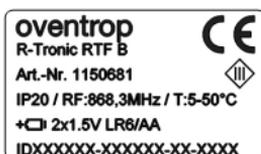
## 3.2 Données techniques

### « R-Tronic RT B / RTF B / RTFC K »

Alimentation en énergie:	« RTFC K » par bloc d'alimentation à encastrer ou transformateur secteur (100-240 V / 50-60 Hz) « RT B », « RTF B » fonctionnement sur piles (AA 1.5 V), alimentation par secteur en option
Affichage digital :	écran à cristaux liquides (LCD)
Fréquence radio :	868.3MHz
Puissance d'émission max. :	10 mW
Portée radio dans le bâtiment :	en fonction des matériaux et sources parasites
Intervalle d'émission :	150 secondes
Mode d'action :	type 1 (EN 60730-1)
Type de protection :	IP20 (EN 60529)
Classe de protection :	III – Très basse tension de sécurité
Température ambiante :	5 °C à 50 °C
Plage de mesure T (°C) :	0 °C à 50 °C
Précision à +25 °C :	± 1 K
Plage de mesure RH (%) :	0 à 100 % RH, uniquement « RTF B », « RTFC K »
Précision à +25 °C et 20-80 % RH :	± 4,5% RH
Place de mesure CO2 (PPM) :	0 à 2000 PPM, uniquement pour « RTFC K »
Précision à +25 °C et 1013 mbar :	< ± 50 PPM +2 % de la valeur mesurée
Dépendance thermique :	typ. 2 PPM CO2/°C (0 à 50 PPM)
Stabilité à long terme :	typ. 20 PPM/a
Boîtier :	ABS (ASA), blanc signalisation similaire à RAL 9016
Dimensions du boîtier :	85 x 85 x 35 mm (L x H x P)

**Sous réserve de modifications techniques !**

### Plaques signalétiques

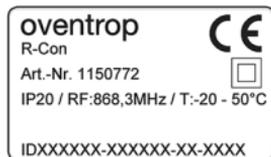


**« R-Con » Module radio bidirectionnel**

Interfaces :	bus RS 485
Fréquence radio :	868 MHz
Puissance d'émission max. :	10 mW
Portée radio dans le bâtiment :	en fonction des matériaux et sources parasites
Alimentation en énergie :	230 V / 50-60Hz
Alimentation secondaire :	12 V DC-1A (bus RS 485)
Perte en mode veille :	1 Watt
Température ambiante :	-20 °C à + 50 °C
Température de stockage :	-25 °C à + 70 °C
Boîtier :	plastique, blanc pur RAL 9003 pour montage sur rail de support DIN-EN 60715 TH35
Dimensions :	82 x 36 x 58 mm (H x L x P)

**« R-Con T 2P » Module de réglage « chauffage » et « rafraîchissement »**

Interfaces :	bus RS 485
Tension d'alimentation :	12 V DC
Contacts :	4 contacts à fermeture (4 A/250 V AC) isolés de la tension d'alimentation
Nombre de canaux radio :	4
	raccordement de 16 moteurs au maximum (4 par canal)
Régulation de la température :	modulation de largeur d'impulsions (PWM) réglage tout ou rien
Perte en mode veille :	0,1 Watt
Boîtier :	plastique, blanc pur RAL 9003 pour montage sur rail de support DIN-EN 60715 TH35
Dimensions :	82 x 18 x 58 mm (H x L x P)



**« R-Con Logic » Module de gestion**

Interfaces :	bus RS 485
Tension d'alimentation :	12 V DC
Raccordements :	raccordement pour circulateur, raccordement pour brûleur
Tension de commutation :	max. 250 V / 0-60 Hz (par contact à fermeture)
Courant de commutation :	10 A (par contact à fermeture)
Contacts :	2 contacts secs à fermeture 10 A/250 V AC
Perte en mode veille :	0,1 - 0,6 Watt
Boîtier :	plastique, blanc pur RAL 9003 pour montage sur rail de support DIN-EN 60715 TH35
Dimensions :	82 x 18 x 58 mm (H x L x P)

### **3.3 Précisions concernant la déclaration de conformité**

Par la présente, la société Oventrop GmbH & Co. KG déclare que les appareils « R-Tronic » et « R-Con » sont en conformité avec les exigences fondamentales et les autres dispositions applicables des Directives 2014/53/EU (RED).

**La déclaration de conformité peut être demandée auprès du fabricant.**

### **3.4 Conditions générales de vente et de livraison**

Les conditions générales de vente et de livraison de la société Oventrop variables au moment de la livraison s'appliquent.

## 4. Montage & mise en service

### 4.1 Instructions générales d'installation

L'indicateur/régulateur d'ambiance « R-Tronic » doit être monté dans une zone de libre circulation de l'air ambiant. Si possible, monter le « R-Tronic » sur un mur intérieur ou un pilier à une **hauteur de 140 cm à 170 cm**. Il faut veiller à ce que le thermostat radio ne soit pas influencé par des sources de température parasites (telles que le rayonnement solaire ou des appareils de chauffage à proximité).

Le thermostat radio peut être non seulement monté sur le mur, mais aussi sur un **support de table** qui est disponible en accessoire pour tous les modèles. Les supports de table doivent être posés librement, par exemple sur une table, un buffet ou similaire.

La communication entre le « R-Tronic » et le récepteur « R-Con » se fait par radio. La portée radio peut être contrainte par des facteurs spatiaux, tels qu'objets existants, matériaux ou sources parasites et des **zones mortes** peuvent se former, par ex. derrière des objets métalliques.

#### Réduction de la portée radio par rapport à une portée en champ libre :

Matériel	Réduction de la portée radio
Bois, plâtre, verre non revêtu	0 - 10%
Murs, mur en bois ou en plâtre ou mur en plaques d'aggloméré	5 - 35%
Béton armé	10 - 90%
Métaux	jusqu'à 100%



#### **NOTE concernant la communication radio entre le « R-Tronic » et le récepteur radio**

Il peut donc s'avérer nécessaire de repositionner le thermostat radio pour garantir une liaison radio sans perturbations vers le récepteur « R-Con ».

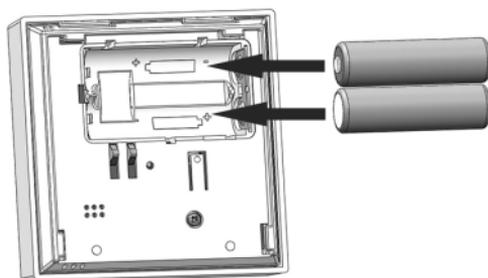
Alternativement, des mesures techniques, tels que l'utilisation d'une rallonge d'antenne au récepteur radio ou d'un répéteur radio peuvent s'avérer nécessaire. Pour obtenir des détails voir paragraphe 4.6.

## 4.2 Montage mural de la plaque de fixation « R-Tronic RT B/ RTF B » (fonctionnement sur piles)

L'alimentation électrique des modèles « R-Tronic RT B » et « R-Tronic RTF B » est assurée par des piles, un bloc d'alimentation à encastrer ou un transformateur secteur avec support de table (disponibles en accessoires). Le modèle « R-Tronic RTFC K » est toujours alimenté par un bloc d'alimentation à encastrer ou un transformateur secteur.

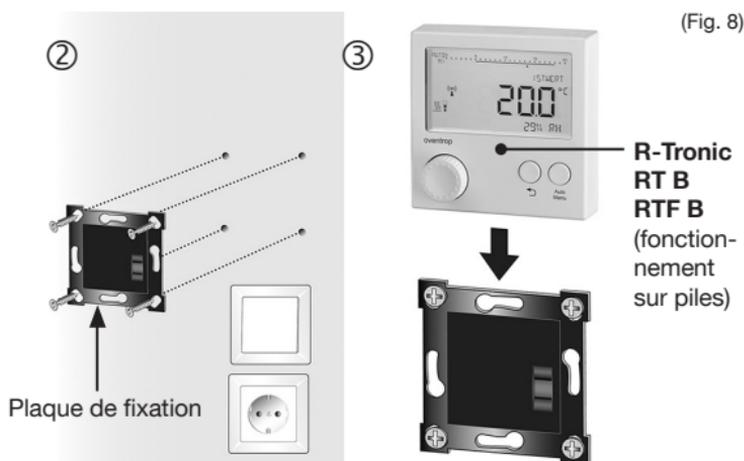
Si les modèles « R-Tronic RT B » et « R-Tronic RTF B » doivent être utilisés en fonctionnement sur piles par défaut, procéder comme suit :

1. Insérer deux piles AA 1,5 V Mignon dans le compartiment pour piles.  
Le positionnement des piles est indiqué par les marquages +/-.



(Fig. 7)

2. Visser la plaque de fixation fournie, horizontalement sur le mur.
3. Introduire le thermostat radio dans la plaque de fixation par le haut.



(Fig. 8)

► Maintenant le « R-Tronic » est prêt pour l'apprentissage (voir paragraphe 4.6).

### 4.3 Montage mural de la plaque de fixation avec bloc d'alimentation à encastrer (« RTFC K »)

#### ⚠ DANGER

##### Risque de choc électrique !

Une décharge électrique peut se produire lors du branchement du bloc d'alimentation à encastrer au réseau électrique de la maison.

➔ Ne faire effectuer le montage du bloc d'alimentation à encastrer que par un électricien qualifié.

#### ⚠ PRUDENCE

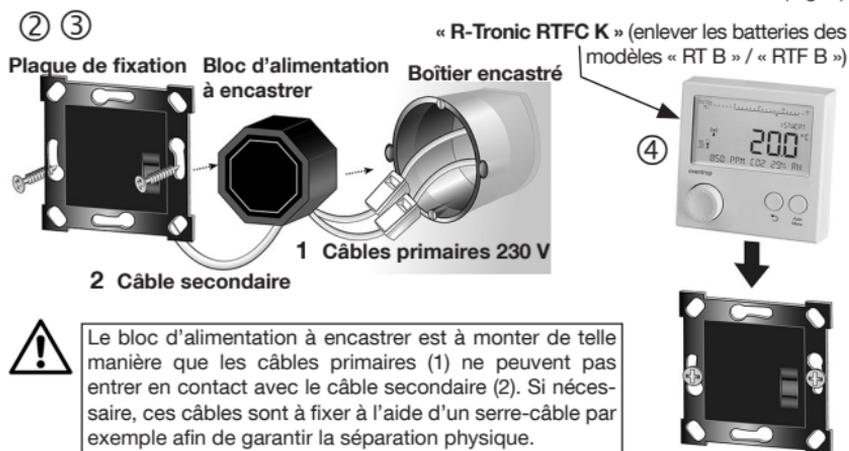
##### Risque d'incendie par surcharge des piles !

Il y a un risque de surcharge des piles si le « R-Tronic » est équipé de piles et est raccordé au réseau électrique 230 V via le bloc d'alimentation (types « RT B » et « RTF B »).

➔ Si le « R-Tronic » est équipé de piles, celles-ci doivent être enlevées lors de l'utilisation du bloc d'alimentation.

1. Couper l'alimentation électrique avant le montage du bloc d'alimentation à encastrer.
2. Réaliser la liaison électrique entre le bloc d'alimentation à encastrer et le **branchement 230 V** dans le boîtier encastré.
3. Visser la plaque de fixation au boîtier encastré et mettre le circuit sous tension.
4. Introduire le « R-Tronic » dans la plaque de fixation par le haut.

(Fig. 9)



- Maintenant le « R-Tronic » est prêt pour l'apprentissage (voir paragraphe 4.6).

#### 4.4 Montage avec support de table et transformateur secteur (« RTFC K »)



### PRUDENCE

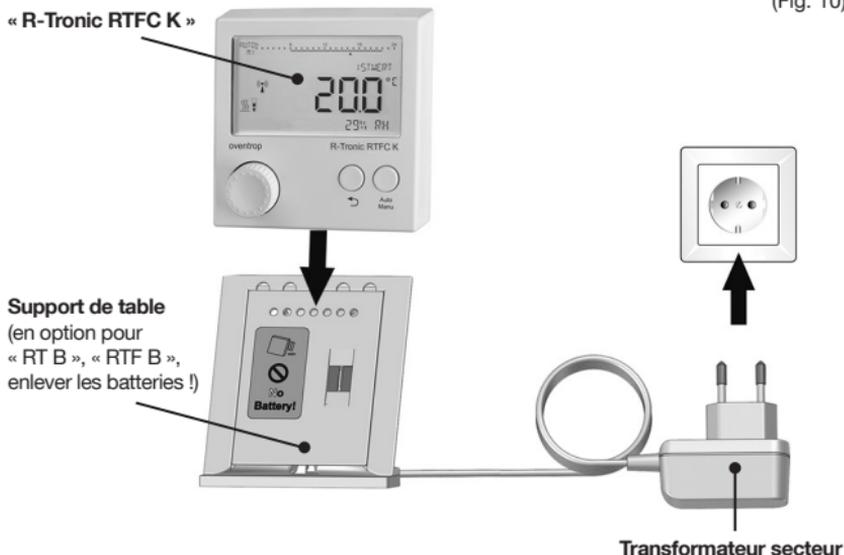
#### Risque d'incendie par surcharge des piles !

Il y a un risque de surcharge des piles si le « R-Tronic » est équipé de piles et est raccordé au réseau électrique 230 V à travers le support de table (types « RT B » et « RTF B »).

→ Si le « R-Tronic » est équipé de piles, celles-ci doivent être enlevées lors de l'utilisation du support de table.

1. Insérer le transformateur secteur raccordé au support de table dans une prise secteur pôles + terre (100-240 V ~/50-60 Hz).
2. Introduire le « R-Tronic » dans le support de table par le haut.

(Fig. 10)



- Maintenant le « R-Tronic » est prêt pour l'apprentissage (voir paragraphe 4.6).



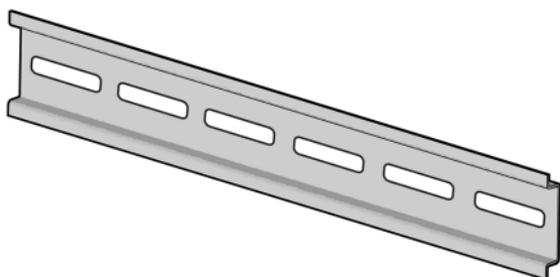
### NOTE

Pour le démontage, retirer le « R-Tronic » du support de table verticalement vers le haut.

## 4.5 Montage et utilisation du récepteur radio

### 4.5.1 Fixation du récepteur radio « R-Con » au rail de support

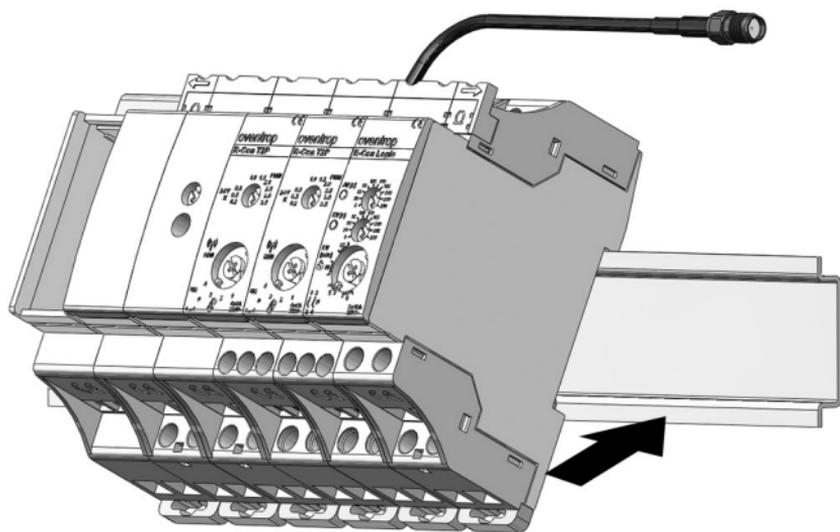
Un rail de support selon DIN EN 60175 monté sur un mur ou dans un coffret (pose en applique/encastée) est la condition pour le montage du récepteur radio « R-Con ».



(Fig. 11)

1. Accrocher le récepteur « R-Con » dans l'arête supérieure du rail de support.
  2. Pousser le « R-Con » contre le rail de support jusqu'à enclenchement.
- Le récepteur radio « R-Con » est maintenant fixé au rail de support.

(Fig. 12)

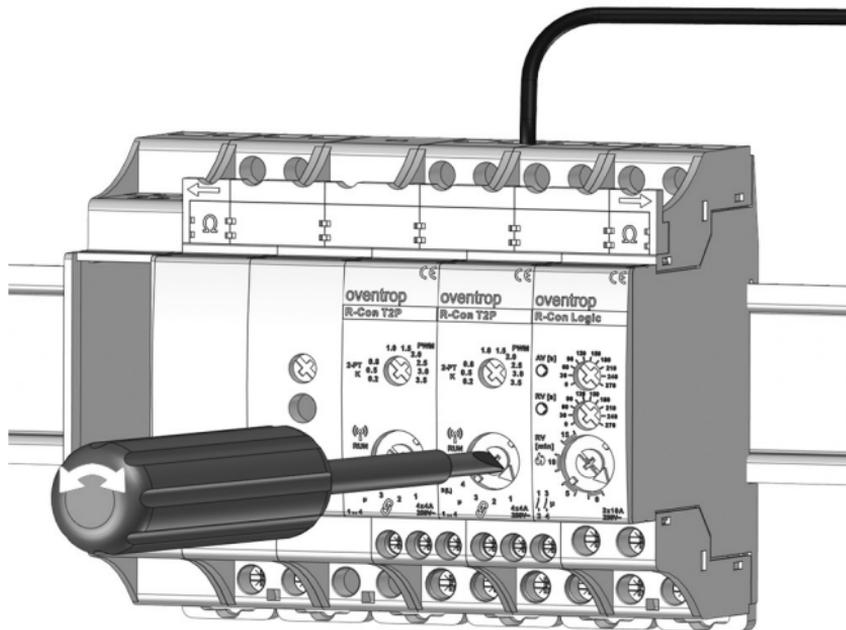


#### 4.5.2 Utilisation des commutateurs rotatifs du récepteur radio

Les réglages sur le récepteur radio « R-Con » sont effectués à l'aide de **commutateurs rotatifs**. Pour éviter tout risque de déréglage, les commutateurs rotatifs sont situés en retrait dans le boîtier du module.

Les éléments de manœuvre présentant une encoche correspondante, il est recommandé d'effectuer les réglages nécessaires (voir ci-dessous) aux commutateurs rotatifs à l'aide d'un tournevis plat (profil environ 4-5 mm).

(Fig. 13)



### 4.5.3 Raccordement électrique du récepteur radio « R-Con » aux moteurs



#### DANGER

#### Risque de choc électrique !



Une décharge électrique peut se produire si le récepteur radio est raccordé à l'alimentation électrique 230 V avant le câblage avec les moteurs.

→ Ne raccorder le récepteur radio à l'alimentation électrique qu'**en dernier lieu**, c'est-à-dire après avoir terminé tous les autres travaux de câblage.

→ Avant le câblage des moteurs, **vérifier que le récepteur radio est hors tension**.

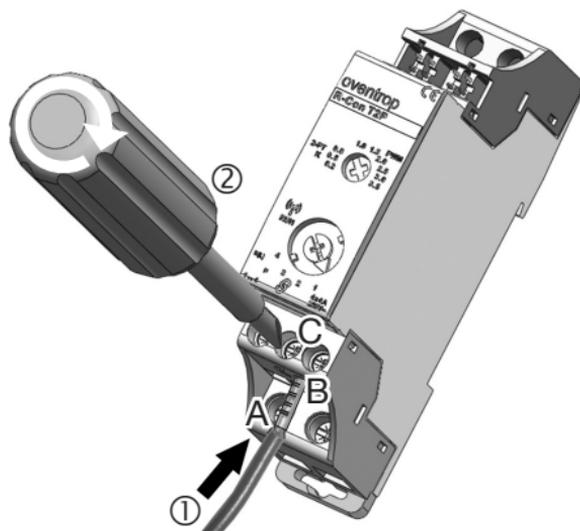


→ Si le récepteur radio est sous tension, **le déconnecter du réseau**.

→ Ne faire effectuer le montage du récepteur radio et les travaux de câblage que par un **électricien qualifié**.

Pour le raccordement d'un moteur à un module de réglage, **l'extrémité ou le manchon du câble du moteur (A)** est introduit dans une **borne (B)** du module de réglage et fixé à l'aide de la **vis frontale (C)**.

(Fig. 14)

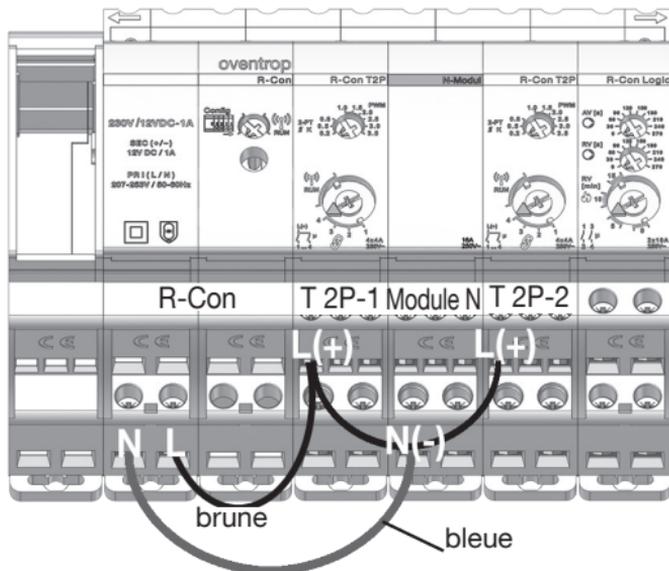


## Installation des ponts de câbles (bruns/bleu) joints (230 V)

**!** Les **ponts de câbles joints** doivent être **installés** avant le câblage de moteurs électothermiques. **A raccorder:**

- **R-Con N** au **module N N(-)** pont de câbles **bleu** (sauf 24 V!)
- **R-Con L** au **T 2P-1 L(+)** pont de câbles **brun** (sauf 24 V!)
- **T2P-1 L(+)** au **T 2P-2 (L+)** pont de câbles **brun**

(Fig. 15)



Le moteur de chaque circuit de chauffage doit être raccordé à un des canaux du module T 2P. Quatre moteurs au maximum peuvent être raccordés en parallèle à chacun des quatre canaux.

**i** NOTE

Avant de raccorder les moteurs au récepteur radio, il faut déterminer les pièces à **réglage par modulation de largeur d'impulsions (PWM)** et celles à **réglage tout ou rien** car il faut définir un réglage commun pour tous les quatre canaux du module de réglage (**soit PWM, soit tout ou rien**). Pour des informations complémentaires voir paragraphe 4.7.1.

**Câblage de moteurs électrothermiques 230 V / 50-60 Hz:****DANGER**

L'unité «R-Con» doit être hors tension à ce moment!

**PRUDENCE**

Risque de brûlure en cas de distributeur/collecteur chaud!

1. Raccorder le conducteur neutre N du module «R-Con» au module N N(-) en utilisant le pont de câbles bleu (voir fig. 15).
  2. Raccorder le conducteur L du module «R-Con» à la borne L(+) d'un module de réglage T 2P (pont de câbles brun).
  3. Raccorder les modules de réglage T 2P existants L(+) entre eux en utilisant le pont de câbles brun (voir fig. 15).
  4. Raccorder le **conducteur brun (2)** du câble bifilaire de chaque moteur **(1)** à une des **bornes** d'un module de réglage T 2P (voir fig. 16).
  5. Raccorder les **conducteurs bleus libres des câbles (3)** à une borne libre du **module N** (voir fig. 16).
- Les moteurs sont câblés.

---

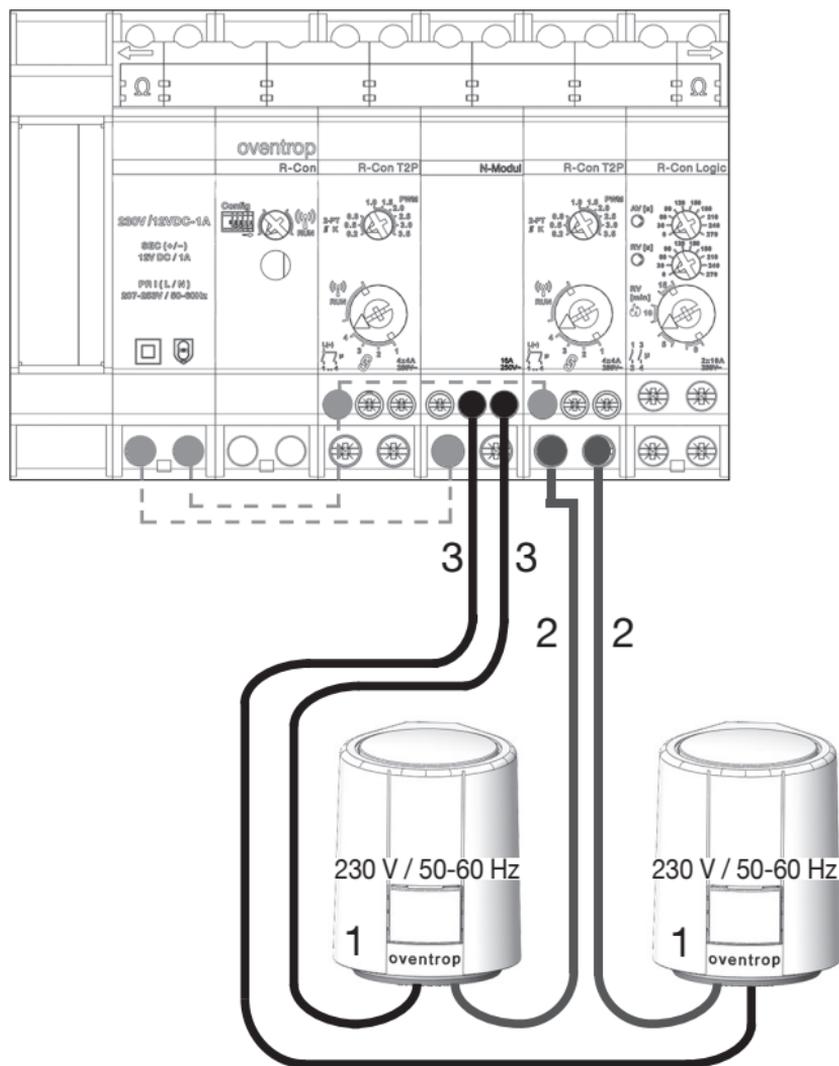
**Câblage de moteurs électrothermiques 24 V AC/DC 0-60 Hz avec alimentation en courant externe:**

1. Raccorder le pôle négatif (bloc d'alimentation) ou le branchement 0 V (transfo) au module N N(-) (fig 17).
  2. Raccorder le pôle positif (bloc d'alimentation) ou le branchement 24 V (transfo) à la borne L(+) d'un module de réglage T 2P (voir fig. 17).
  3. Raccorder les modules de réglage T 2P existants L(+) entre eux en utilisant le pont de câbles brun (voir fig. 15).
  4. Raccorder le **conducteur brun (2)** du câble bifilaire de chaque moteur **(1)** à une des **bornes** d'un module de réglage T 2P (voir fig. 17).
  5. Raccorder les **conducteurs bleus libres des câbles (3)** à une borne libre du **module N** (voir fig. 17).
- Les moteurs sont câblés.

**NOTE**

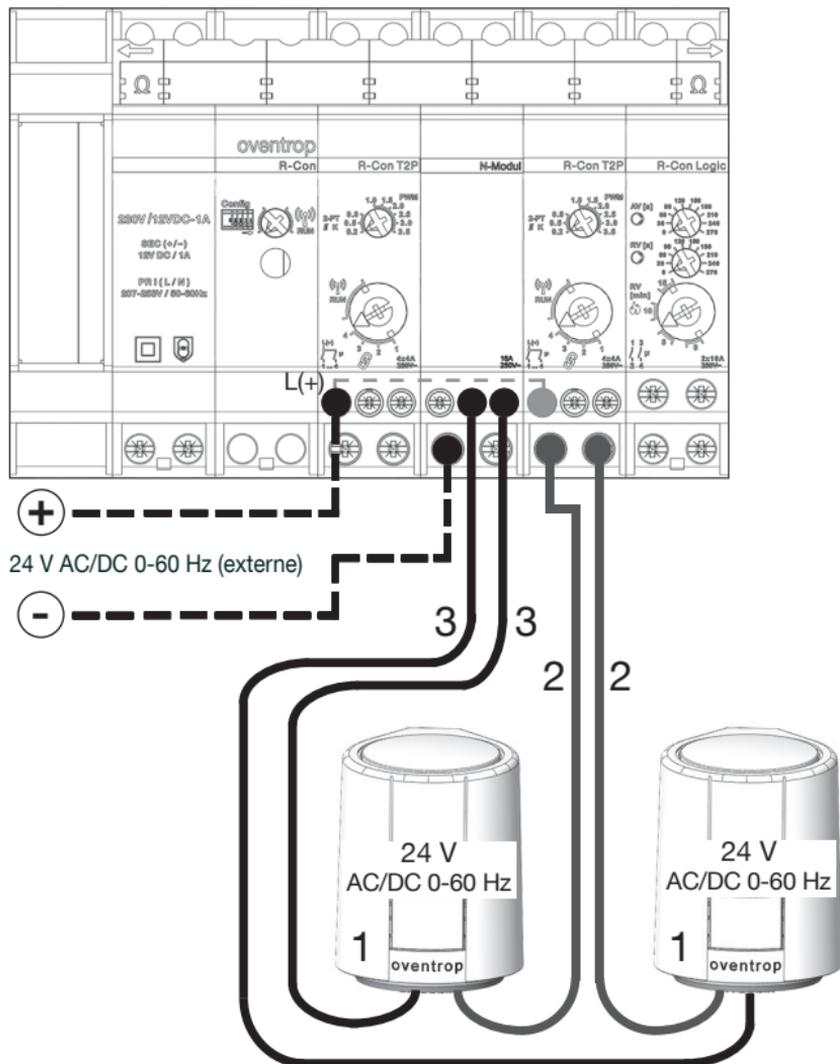
En cas de **non-utilisation** du module de gestion pour la commande du brûleur et du circulateur, passer au raccordement du récepteur radio à l'alimentation électrique 230 V. Voir paragraphe 4.5.6.

(Fig. 16)



Raccordement du récepteur radio à l'alimentation électrique 230 V: Voir paragraphe 4.5.6

(Fig. 17)



**i** Raccordement du récepteur radio à l'alimentation électrique 230 V: Voir paragraphe 4.5.6

#### 4.5.4 Extension du récepteur radio par des modules supplémentaires



### DANGER

#### Risque de choc électrique !



Une décharge électrique peut se produire si le récepteur radio est déjà raccordé à l'alimentation électrique 230 V à ce moment.



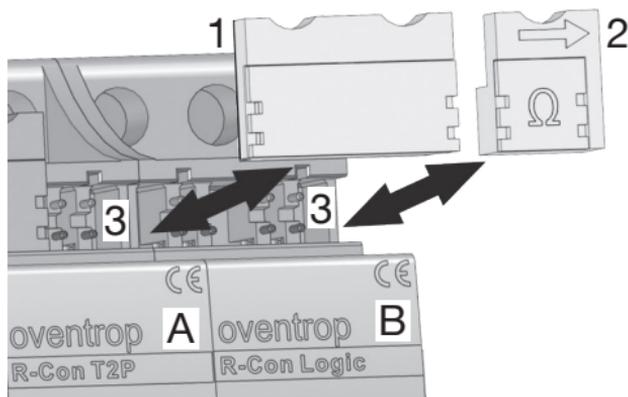
→ Si le récepteur radio est sous tension, **le déconnecter du réseau.**

→ Avant de raccorder des modules supplémentaires au récepteur radio, vérifier que **le récepteur radio est hors tension.**

→ Ne faire effectuer les travaux de câblage que par un **électricien qualifié.**

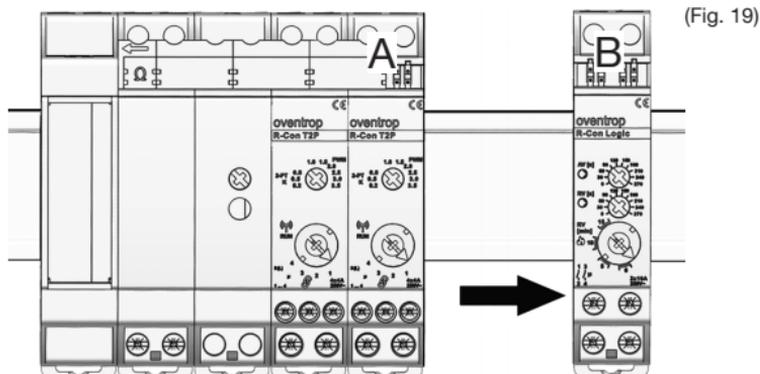
Le récepteur radio « R-Con » (réf. 1150772 / 1150773) dispose de deux modules de réglage, chacun avec 4 canaux. Si plus de huit canaux sont requis, des modules de réglage « T 2P » supplémentaires peuvent être utilisés. Les modules supplémentaires sont raccordés comme suit (ici à l'exemple d'un module de réglage) :

1. Démontez le **pont enfichable 12V (1)** raccordant les modules entre lesquels la nouvelle unité doit être insérée. Sur la Fig. 18, le module de réglage de droite **(A)** et le module de gestion **(B)** sont raccordés.
2. Démontez la **pièce terminale (2)** portant le symbole  $\Omega$ . Il est recommandé de démonter les ponts enfichables en les retirant vers l'avant avec prudence.



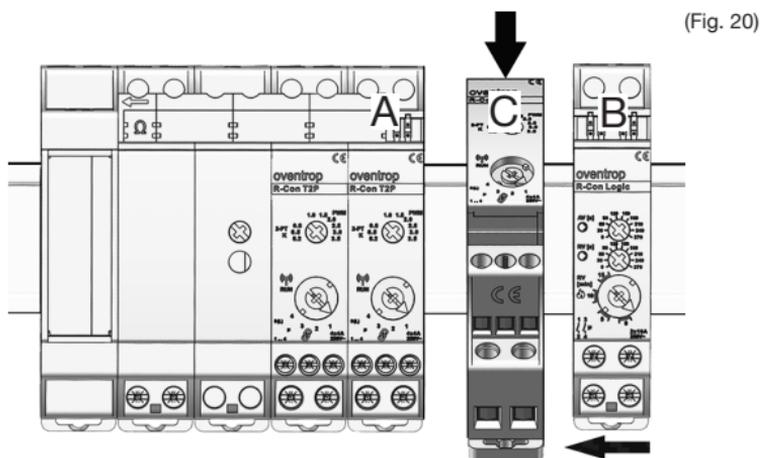
(Fig. 18)

3. Faire glisser le **module de gestion (B)** qui peut maintenant bouger librement sur le rail de support vers la droite pour faire de la place pour le module d'extension (voir Fig. 19).



(Fig. 19)

4. Accrocher le **module d'extension (C)** dans l'arête supérieure du rail de support et le pousser contre le rail jusqu'à enclenchement.



(Fig. 20)

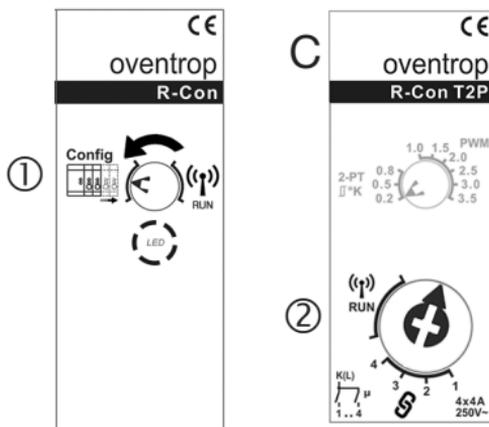
5. Faire glisser le module B vers la gauche jusqu'à ce qu'il soit contre le nouveau module C.
6. Placer tous les **ponts enchassables 12 V (1)** sur les **bornes libres (3)** pour raccorder les modules. Monter la **pièce terminale (2)** tout à droite (voir Fig. 18).
- Un module de réglage supplémentaire est raccordé au récepteur radio.

**! NOTE**

Pour pouvoir utiliser les modules ajoutés, le récepteur radio doit être reconfiguré.

Le **nouveau module C** n'est pas encore prêt à être mis en service après avoir raccordé le récepteur radio à l'alimentation électrique 230 V (voir paragraphe 4.5.6). Il doit d'abord être reconnu par le récepteur radio.

1. Partant de sa **position normale (symbole radio)**, **tourner le commutateur rotatif du récepteur radio vers la gauche en position « Config »** (la LED clignote régulièrement).
  2. Tourner le **commutateur rotatif bas du nouveau module de réglage « T 2P » (C) vers la droite** jusqu'en butée. La reconnaissance du nouveau module est confirmée par un bref clignotement **vert de la LED**. Si davantage de modules ont été ajoutés au récepteur radio avant, répéter l'étape 2 pour chaque nouveau module.  
Finalement, retourner le commutateur rotatif bas en position **RUN**.
  3. Ramener le **commutateur du récepteur radio** à sa position normale (**symbole radio/RUN**) en le tournant **vers la droite**.
- Le nouveau module de réglage est mis en service.

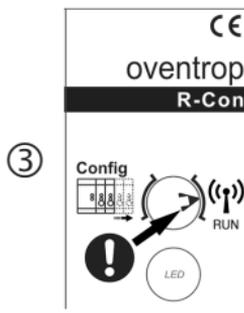


(Fig. 21)

### NOTE

Le commutateur rotatif du module radio doit toujours être **ramené à sa position normale** après chaque reconfiguration (étape 3).

Le récepteur est seulement **prêt à l'emploi** après avoir positionné le commutateur rotatif sur le **symbole radio**.



## 4.5.5 Câblage du module de gestion avec le brûleur et le circulateur

**DANGER****Risque de choc électrique !**

Une décharge électrique peut se produire si le récepteur radio est déjà raccordé à l'alimentation électrique 230 V à ce moment.



→ Si le récepteur radio est sous tension, le **déconnecter du réseau**.

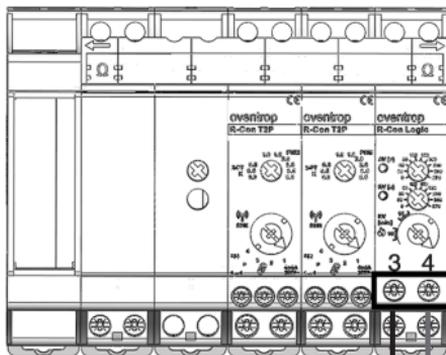
→ Avant de raccorder des modules supplémentaires au récepteur radio, **vérifier que le récepteur radio est hors tension**.

→ Ne faire effectuer les travaux de câblage que par un **électricien qualifié**.

**Déclenchement du brûleur via la ligne de signaux (contact sec)**

Raccorder les lignes de signaux (**A** et **B**) pour le déclenchement du brûleur (**C**) aux bornes **3** et **4**.

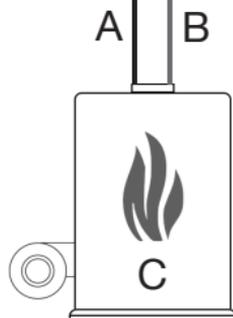
(Fig. 22)

**ATTENTION****Risque de dégâts matériels !**

Le mauvais raccordement des lignes au brûleur peut entraîner des dégâts matériels.

Le câblage et le déclenchement du brûleur doivent être effectués compte tenu de la notice d'utilisation du brûleur.

Contactez le fabricant du brûleur en cas de questions.

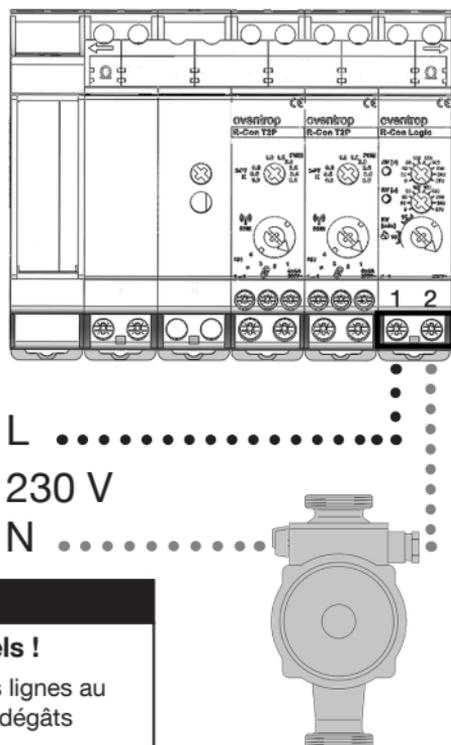


### Câblage du récepteur radio avec le circulateur

Raccorder le circulateur du circuit eau de chauffage travaillant avec une tension d'alimentation de 230 V au récepteur radio.

1. Raccorder le **conducteur L** de l'alimentation électrique 230 V à la **borne 1** du récepteur radio.
  2. Raccorder l'**entrée L du circulateur** à la **borne 2** du récepteur radio.
  3. Raccorder le **conducteur N** de l'alimentation électrique 230 V à l'**entrée N du circulateur**.
- Le circulateur peut maintenant être commandé par le récepteur radio.

(Fig. 23)



### ATTENTION

#### Risque de dégâts matériels !

Le mauvais raccordement des lignes au circulateur peut entraîner des dégâts matériels.

Le câblage doit être effectué compte tenu de la notice d'utilisation du circulateur.

Contactez le fabricant du circulateur en cas de questions.

### 4.5.6 Raccordement du récepteur radio à l'alimentation électrique 230 V



#### DANGER

#### Risque de choc électrique !



Risque de choc électrique en cas de contact avec des câbles sous tension.

→ Ne faire effectuer le raccordement du récepteur radio à l'alimentation électrique 230 V que par un **électricien qualifié**.

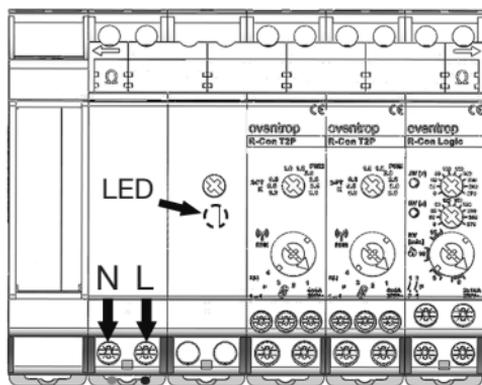


→ Les **5 règles de sécurité** sont à respecter :

Déconnecter du réseau ; empêcher une remise en service intempestive ; constater l'absence de tension ; raccorder à la terre et court-circuiter ; couvrir des composants adjacents sous tension.

1. Mettre le circuit hors tension.
  2. Réaliser la liaison électrique entre le bloc d'alimentation à encastrer et le réseau électrique en raccordant les conducteurs L et N du branchement 230 V aux deux bornes du module radio portant le marquage correspondant.
  3. Mettre le circuit sous tension.
- Le récepteur radio est raccordé à l'alimentation électrique et la LED du récepteur radio clignote à des intervalles irréguliers.

(Fig. 24)

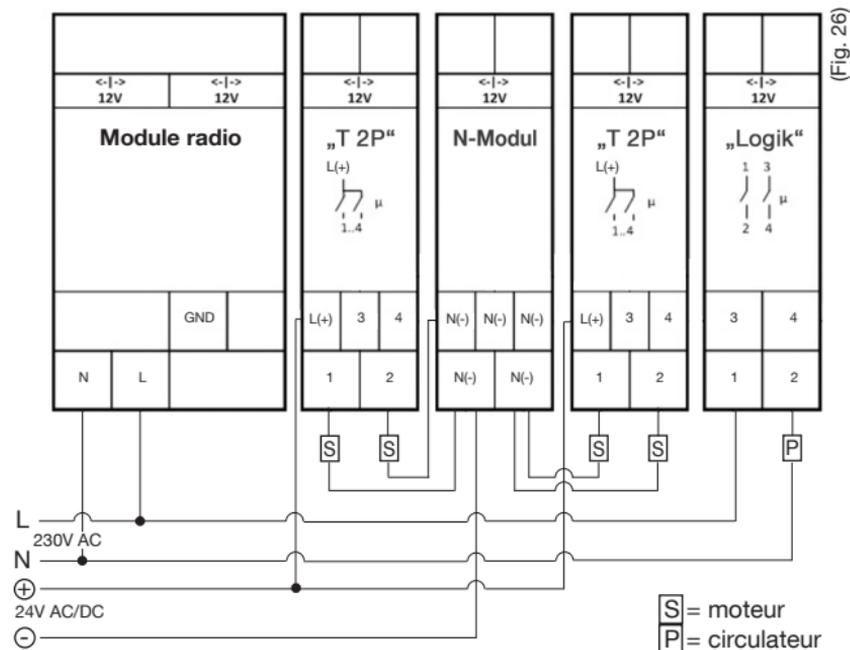
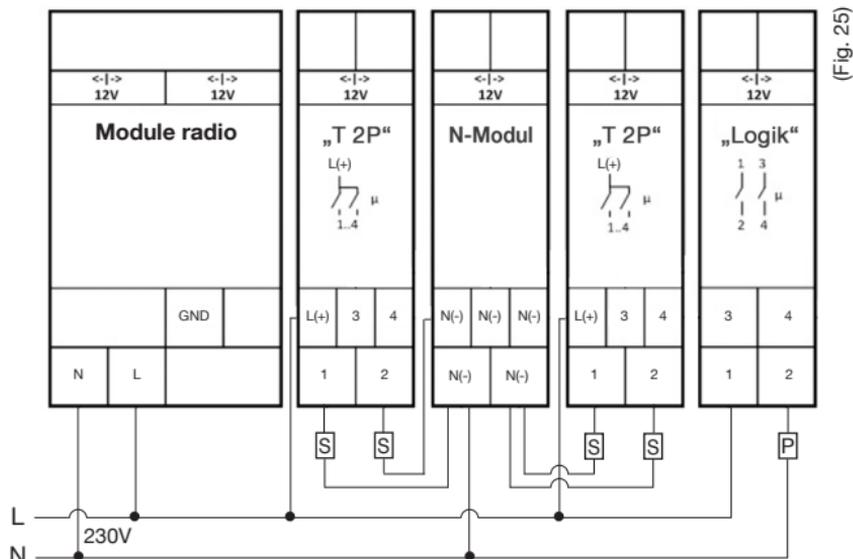


#### AVERTISSEMENT

Le raccordement d'une fiche deux pôles + terre est interdit!

L .....  
 230 V / 50-60 Hz  
 N .....

4.5.7 Vue d'ensemble du schéma de raccordement 230 V et 24 V



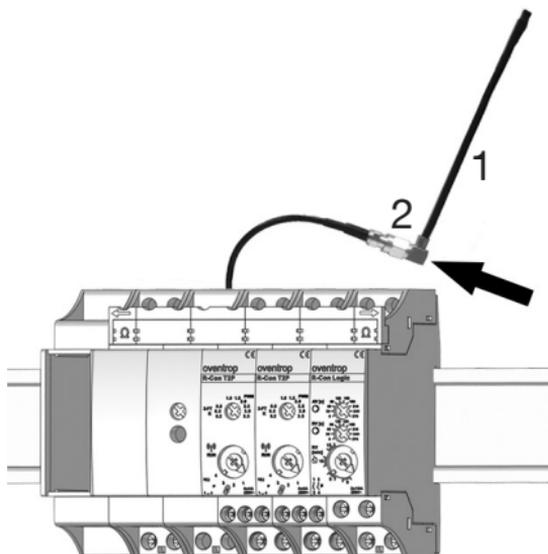
S = moteur  
P = circulateur

#### 4.5.8 Utilisation de l'antenne, de la rallonge et du répéteur radio

Une communication radio sans perturbations entre le thermostat « R-Tronic » et le récepteur radio « R-Con » est de la plus haute importance. Lorsque la distance par rapport aux thermostats « R-Tronic » augmente, l'intensité de champ des signaux radio qui sont des ondes électromagnétiques diminue. De plus, des matériaux défavorables dans la direction de propagation des signaux radio peuvent constituer une source de défaut (voir aussi paragraphe 4.1).

Visser la douille de l'antenne (1) fournie sur la fiche coaxiale (2) du récepteur radio (après avoir enlevé le capuchon de protection rouge) La puissance de réception du « R-Con » s'en trouvera considérablement augmentée.

(Fig. 27)



Dans le cas où la puissance de réception est empêchée par des facteurs spatiaux défavorables ou une communication radio ne peut pas être établie du tout (voir paragraphe 4.6.2), les mesures techniques suivantes peuvent être prises :

- Utilisation d'une rallonge d'antenne (pour douille SMA) : Augmente la puissance de réception et s'installe en remplacement de l'antenne fournie.
- Utilisation d'un répéteur radio : Amplifie les signaux des thermostats radio « R-Tronic ». Un répéteur radio pour pose encastrée est proposé en accessoire Oventrop (réf. 1153060). La notice d'installation et d'utilisation correspondante est à respecter.

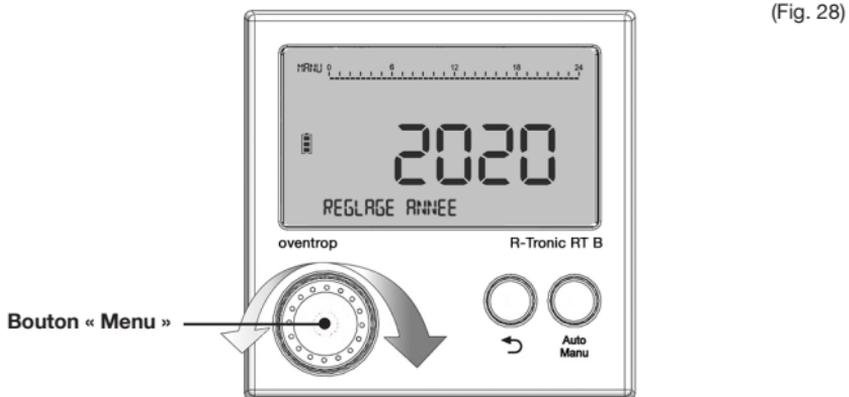
## 4.6 Etablissement de la liaison radio entre le « R-Tronic » et le récepteur radio « R-Con »

Après avoir établi l'alimentation électrique, les canaux du récepteur radio « R-Con » doivent être appariés aux thermostats radio existants.

« **Apprentissage** » signifie l'établissement d'une **liaison radio**.

### 4.6.1 Réglage de la date et de l'heure au thermostat radio

Après la mise sous tension du thermostat radio, la routine de réglage pour la date (année, mois, jour) et l'heure actuelle (heures, minutes) est démarrée automatiquement.



(Fig. 28)

1. Régler la date et l'heure actuelles au « R-Tronic ». Pour ce faire, sélectionner les paramètres de réglage en tournant le bouton « Menu » (vers la gauche/droite).
  2. Confirmer chaque sélection en pressant le bouton « Menu » une fois. L'affichage passe au prochain champ de sélection.
- Après avoir réglé la date et l'heure, l'affichage par défaut avec la température ambiante actuelle (VALEUR REELLE) apparaît à l'écran:



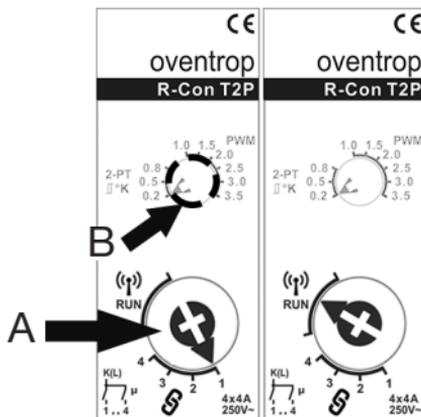
(Fig. 29)

## 4.6.2 Apprentissage des canaux « R-Con » au « R-Tronic »

**NOTE**

Pendant la mise en service, **chaque canal** d'un module de réglage « R-Con T 2P » doit être apparié à un thermostat radio **séparément**. Il faut toujours d'abord effectuer l'apprentissage des canaux d'un module de réglage. **Pendant l'apprentissage des canaux d'un module, le commutateur rotatif correspondant de l'autre module (des autres modules) doit se trouver sur la position « RUN ».**

1. Sélectionner un canal à appairer au module de réglage en tournant le **commutateur rotatif bas pour la sélection des canaux (A)** sur le numéro du canal à appairer (sur la fig. 30 « canal 1 » par ex.). **La LED rouge du commutateur rotatif haut pour les réglages du régulateur (B)** clignote régulièrement à intervalles de 2 secondes.

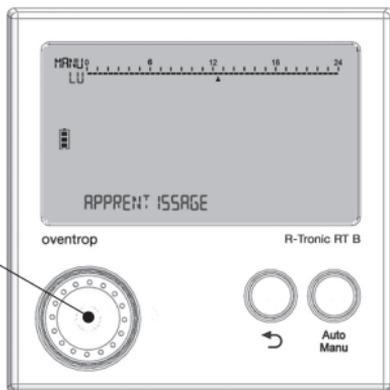


(Fig. 30)

2. Passer au **menu principal du thermostat radio** auquel le canal sélectionné doit être apparié en tournant le bouton « Menu » vers la droite ou gauche jusqu'à ce que **MENU PRINCIPAL** soit affiché.
3. Appuyer sur le bouton « Menu ». **PROFIL HORAIRE** apparaît à l'écran. Tourner le **bouton « MENU » vers la droite** jusqu'à ce que **REGLAGES** soit affiché.
4. Presser le bouton « Menu ». **INSTALLATION** apparaît à l'écran.
5. Appuyer sur le bouton « Menu » à nouveau. **APPRENTISSAGE** est affiché (voir fig. 31). L'apprentissage est démarré en pressant le bouton « MENU » à nouveau. Un compte à rebours de **30 secondes** dont le décompte démarre immédiatement est affiché.

(Fig. 31)

Presser le bouton « Menu » pour démarrer l'apprentissage



6. Le message **REUSSI** qui apparaît à l'écran du « R-Tronic » brièvement, signale que l'apprentissage a été terminé avec succès et le symbole radio suivant est affiché :



La LED du module de réglage est allumée en rouge en permanence jusqu'à ce que le **commutateur rotatif bas soit retourné en position RUN** (voir note ci-dessous).

- La liaison radio entre le « R-Tronic » et un canal « R-Con » est établie.

Après environ 3 secondes le message **REUSSI disparaît** de l'écran du « R-Tronic » et le message **APPRENTISSAGE** est affiché. Si un autre canal doit être apparié au **même thermostat radio**, tourner le commutateur rotatif susmentionné sur un **autre canal** (par ex. « 2 ») et démarrer l'apprentissage dans le menu du « R-Tronic » comme décrit dans l'étape 5. **Jusqu'à 8 canaux** peuvent être appariés à un thermostat radio (fonctionnement secteur).

Si le prochain canal doit être apparié à un **autre thermostat radio** qui est installé dans une autre pièce par ex., suivez les étapes 2 à 5.

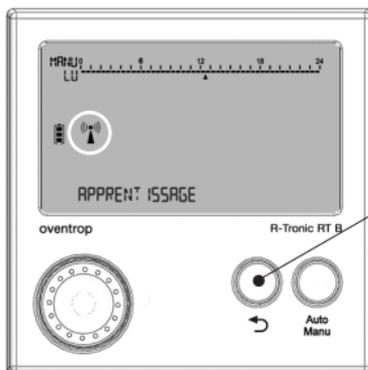
### NOTE

Après avoir apparié tous les canaux câblés avec les moteurs, le commutateur rotatif du module de réglage correspondant du récepteur radio doit être retourné en position RUN (fonctionnement de service).

Important : Si le commutateur rotatif se trouve encore sur un des canaux dans la plage d'apprentissage (chaîne), un fonctionnement de service n'est pas possible ce qui peut constituer une source de défaut.



Si le symbole radio est affiché à l'écran du « R-Tronic », vous pouvez passer du sous-menu APPRENTISSAGE à l'**affichage par défaut** avec la température ambiante actuelle en appuyant sur la touche « Retour » pendant environ 3 secondes. Une fois l'apprentissage terminé, retourner tous les thermostats radio à l'affichage par défaut.



(Fig. 32)

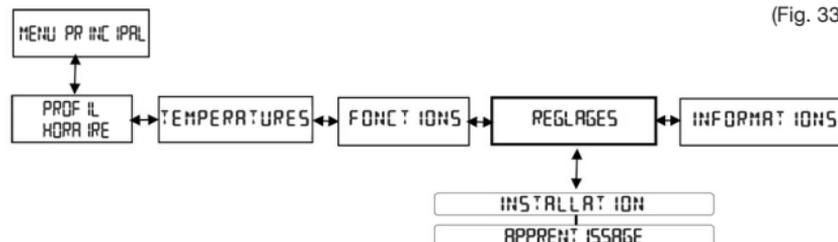
### ! NOTE dans le cas d'un apprentissage échoué:

Si vous n'arrivez pas à appairer le canal sélectionné au module de réglage au thermostat radio (compte à rebours terminé, pas de symbole radio), le message APPRENTISSAGE apparaît à l'écran du « R-Tronic » à nouveau. Vous pouvez recommencer l'apprentissage.

Si l'apprentissage continue d'échouer, il se peut que la liaison radio soit perturbée. Dans ce cas, veuillez vérifier :

- si le thermostat radio peut être monté à un autre endroit dans la pièce.
- si vous pouvez prendre des mesures techniques pour amplifier l'intensité des signaux du « R-Tronic » (répéteur radio) ou la puissance de réception du récepteur radio (rallonge d'antenne).

*L'arborescence suivante montre le chemin de menus pour l'apprentissage :*



(Fig. 33)

### 4.6.3 Terminaison de la liaison radio (réinitialisation de l'apprentissage)

La liaison entre un thermostat radio et un canal « R-Con » peut être terminée à l'aide de la fonction REINITIALISATION APPRENTISSAGE. Cela peut s'avérer nécessaire si, par ex., deux canaux ont été appariés à un thermostat radio par inattention (voir fig. 35).

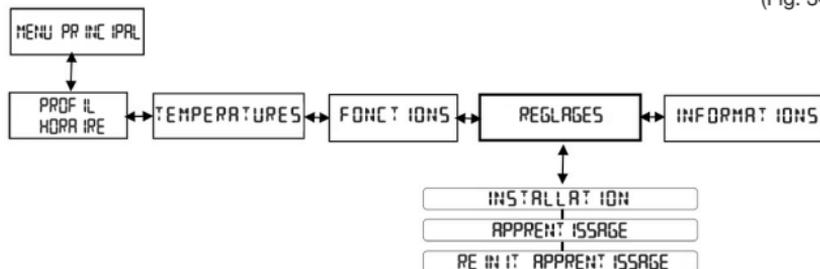
#### ! NOTE

Une réinitialisation de l'apprentissage peut seulement être effectuée au thermostat radio auquel le canal a été apparié avant.

1. Sélectionner un canal à désappairer au module de réglage en tournant le **commutateur rotatif bas pour la sélection des canaux** sur le numéro du canal à désappairer (voir fig. 30).
2. Passer au MENU PRINCIPAL du « R-Tronic ». Après avoir pressé le bouton « Menu », on accède au sous-menu PROFIL HORAIRE. On accède au menu **APPRENTISSAGE** via **REGLAGES ► INSTALLATION**.
3. Tourner le bouton « Menu » légèrement vers la droite et confirmer la sélection **REINIT APPRENTISSAGE**. Comme pour l'apprentissage, un compte à rebours de 30 secondes dont le décompte démarre immédiatement est affiché. Le message REUSSI qui apparaît à l'écran du « R-Tronic » brièvement, signale que la réinitialisation de l'apprentissage a été effectuée avec succès. La liaison radio entre le « R-Tronic » et le canal « R-Con » est terminée. Après environ 3 secondes le message REUSSI disparaît et le message REINIT APPRENTISSAGE est affiché. Si plusieurs canaux ont été appariés au « R-Tronic » et doivent être désappariés, procéder comme décrit ci-dessus. Le symbole radio disparaît dès que la réinitialisation de l'apprentissage de tous les canaux a été effectuée et la communication avec le module de réglage a été terminée.

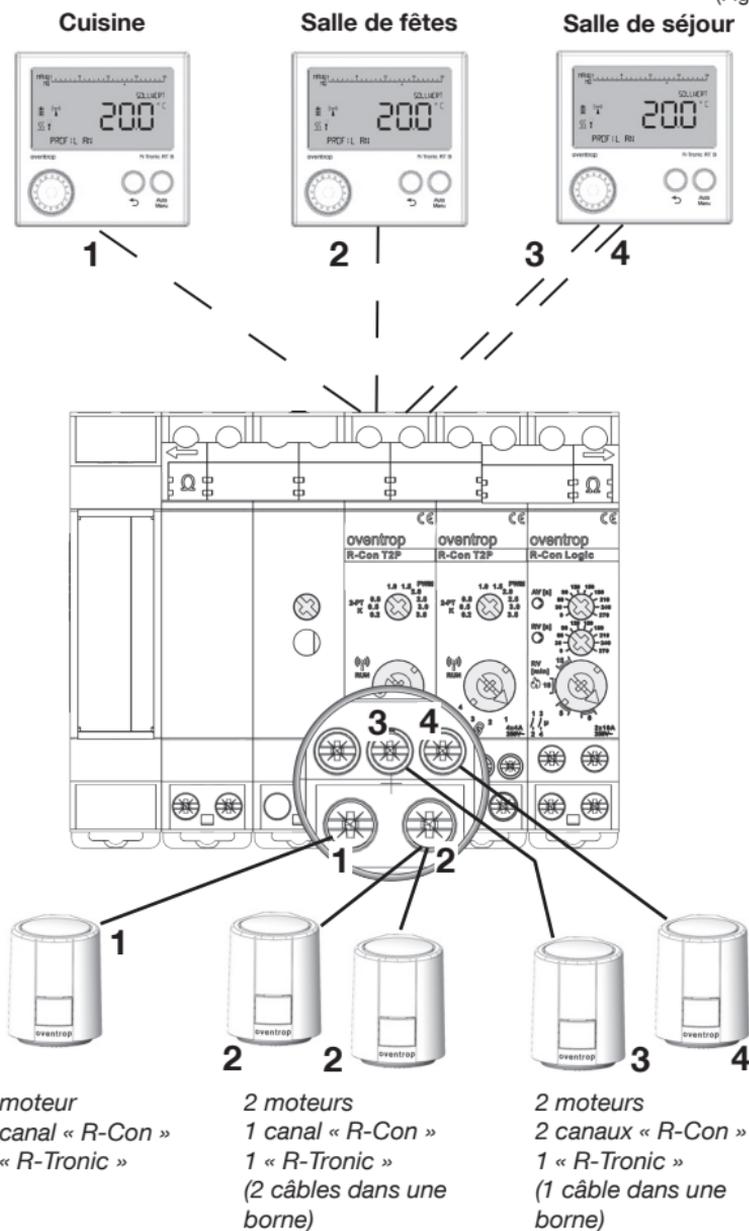
*L'arborescence suivante montre le chemin de menus pour la réinitialisation de l'apprentissage :*

(Fig. 34)



Attribution des canaux aux thermostats radio « R-Tronic » - Exemple

(Fig. 35)



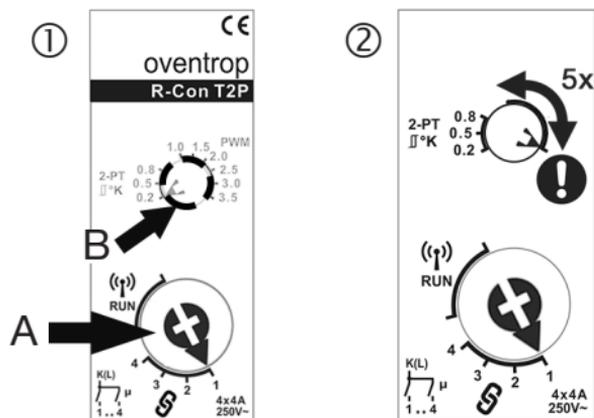
#### 4.6.4 Réglages d'usine du module de réglage « R-Con T 2P »

Il peut être utile de réactiver les réglages d'usine du module de réglage « R-Con T 2P » si, par exemple, plusieurs thermostats radio « R-Tronic » ont été remplacés et/ou les canaux doivent être attribués à nouveau.

Procéder comme suit :

1. Positionner le commutateur rotatif bas (A) du module de réglage sur « 1 » (butée à gauche). La LED du commutateur rotatif haut (B) clignote.
  2. **Tourner le commutateur rotatif haut (B) 5 fois vers la droite jusqu'en butée en 8 secondes.** La LED est allumée en rouge pendant 10 secondes.
- Les réglages d'usine sont réactivés, c'est-à-dire les attributions pour tous les 4 canaux sont caduques.

(Fig. 36)



#### ! SUPPRIMER ESCLAVE aux thermostats radio « R-Tronic »

Après une réinitialisation du module de réglage, la fonction SUPPRIMER ESCLAVE dans le menu INSTALLATION doit être effectuée pour tous les thermostats radio « R-Tronic » appariés avant.

### 4.6.5 Suppression de thermostats radio « R-Tronic » individuels

Il est non seulement possible de réactiver les réglages d'usine de tous les canaux (paragraphe 4.6.4) mais aussi ceux de canaux individuels ce qui signifie que des thermostats radio « R-Tronic » individuels peuvent être supprimés d'un module de réglage. Cela peut être utile si un ancien thermostat radio « R-Tronic » doit être remplacé par un nouveau et une réinitialisation de l'apprentissage n'est pas possible (par ex. en cas de défaut).

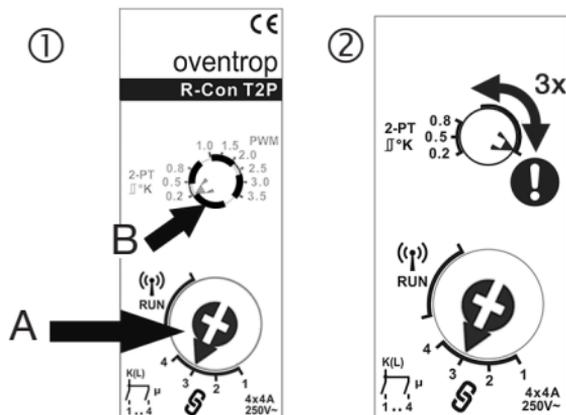
#### **i** NOTE

En règle générale, il faut toujours effectuer la réinitialisation de l'apprentissage de chaque thermostat radio « R-Tronic » à remplacer (voir paragraphe 4.6.3) afin d'assurer que le canal correspondant du module de réglage « R-Con » sera disponible pour un nouvel appareil.

Si vous essayez d'attribuer un nouveau thermostat radio « R-Tronic » au même canal sans avoir effectué la réinitialisation de l'apprentissage de l'ancien thermostat radio, le message CANAL OCCUPE apparaît à l'écran. Dans ce cas, suivez les étapes suivantes au module de réglage :

1. Régler le commutateur rotatif bas (A) du module de réglage sur le canal duquel l'esclave (« R-Tronic ») doit être supprimé (par ex. canal « 3 »). La LED du commutateur rotatif haut (B) clignote.
  2. Tourner le commutateur rotatif haut (B) 3 fois vers la droite jusqu'en butée en 5 secondes. La LED est allumée en rouge pendant 10 secondes.
- La réinitialisation du canal 3 du module de réglage est effectuée.

(Fig. 37)



#### 4.6.6 « Fonctionnement de secours » du module de réglage « R-Con T 2P »

Les modules de réglage du récepteur radio sont équipés d'une fonction pour le « fonctionnement de secours ». La commutation en fonctionnement de secours qui sert à la protection de la tuyauterie contre le gel en cas de dérangements, est assurée en réglant les moteurs raccordés sur **un rapport d'ouverture et de fermeture fixe de 4,5 : 10,5 minutes**. Si un module de réglage se trouve en fonctionnement de secours, **la LED du commutateur rotatif haut clignote** même si le commutateur rotatif bas se trouve sur la position correcte, c.à.d. RUN. Le « fonctionnement de secours » peut avoir les causes suivantes :

- Les piles d'un thermostat radio (« R-Tronic RT B/ RTF B ») sont vides.
- La communication radio entre un thermostat radio « R-Tronic » et le module de réglage du récepteur radio est perturbée.

### 4.7 Paramétrages au récepteur radio

Le comportement en réponse aux demandes de chauffage des thermostats radio pour les pièces ou zones de chauffage raccordées peut être influencé via les paramétrages au récepteur radio. Un réglage par modulation de largeur d'impulsions (PWM) ou tout ou rien est possible.

#### 4.7.1 Sélection du mode de service

La régulation par **modulation de largeur d'impulsions (PWM)** est recommandée pour des **systèmes de surfaces chauffantes**. Elle permet une **réaction rapide et exacte à des différences de température** entre les **valeurs réelles** mesurées par le thermostat radio et les **valeurs de consignes** définies.

Lors de la régulation par modulation de largeur d'impulsions, la durée d'ouverture et de fermeture du moteur raccordé à un canal est calculée à partir de la **différence de température** entre la valeur réelle et la valeur de consigne. Plus la différence est importante, plus la durée d'ouverture du moteur est longue et plus la durée de fermeture du moteur est courte (et vice versa).



#### NOTE

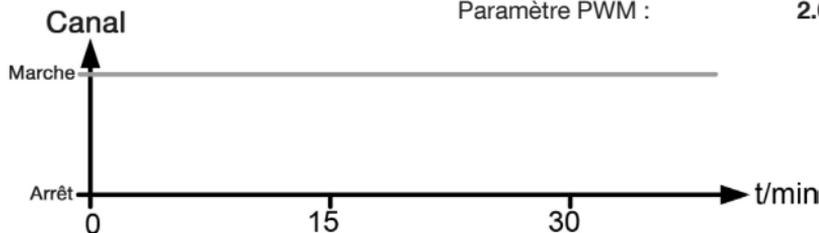
Un paramètre PWM (modulation de largeur d'impulsions) qui est réglé au module de réglage, définit la différence de température (écart de la valeur réglée) à partir de laquelle le moteur d'un canal est **ouvert complètement** et la puissance de chauffage est augmentée au maximum. *Exemple*: Si la valeur de paramètre est réglée sur 2.0 (voir exemple 1a-c), le moteur est complètement ouvert par le module de réglage à une différence de température de 2 K (ou plus). Lorsque la différence de température devient inférieure à cette valeur, le moteur est cadencé et la puissance de chauffage est réduite.

(Fig. 38)

**Exemple 1a – Modulation de largeur d'impulsions (PWM)**

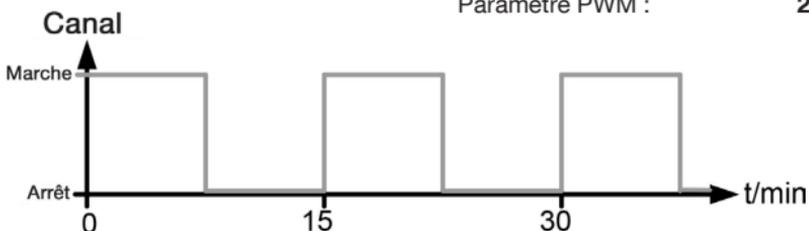
Puissance de chauffage maximale, moteur ouvert

Température de consigne : 22°C  
 Température réelle : 20°C  
 Ecart de la valeur réglée : 2 K  
 Paramètre PWM : 2.0

**Exemple 1b – Modulation de largeur d'impulsions (PWM)**

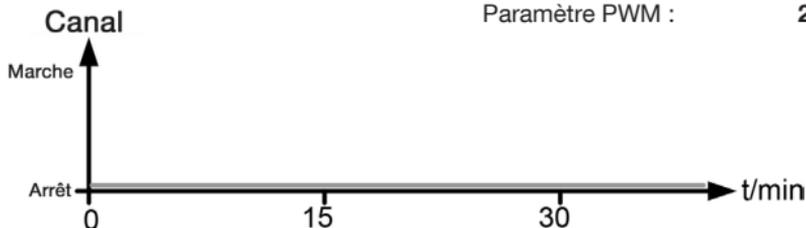
Rapport ouverture/fermeture 50 : 50 (cadencé)

Température de consigne : 22°C  
 Température réelle : 21°C  
 Ecart de la valeur réglée : 1 K  
 Paramètre PWM : 2.0

**Exemple 1c – Modulation de largeur d'impulsions (PWM)**

Température de consigne atteinte, pas de puissance de chauffage, moteur fermé

Température de consigne : 22°C  
 Température réelle : 22°C  
 Ecart de la valeur réglée : 0 K  
 Paramètre PWM : 2.0



(Fig. 39)

**Exemple 2 – Modulation de largeur d'impulsions (PWM)**

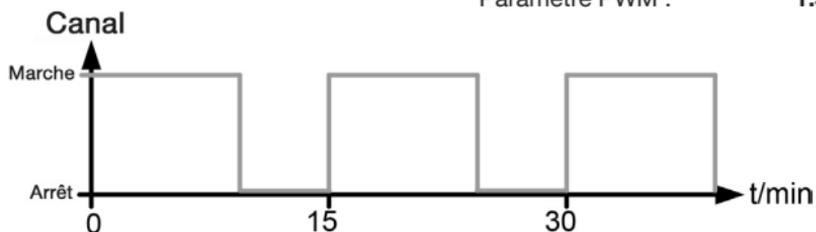
Un paramètre inférieur mène à un comportement de réponse plus fort

Température de consigne : 22°C

Température réelle : 21°C

Ecart de la valeur réglée : 1 K

Paramètre PWM : 1.5



Plus la valeur de paramètre est basse, plus vite une pièce est chauffée à la température de consigne. Les poussées de chauffe plus longues peuvent cependant provoquer des oscillations (dépassement léger de la valeur de consigne).

(Fig. 40)

**Exemple 3 – Modulation de largeur d'impulsions (PWM)**

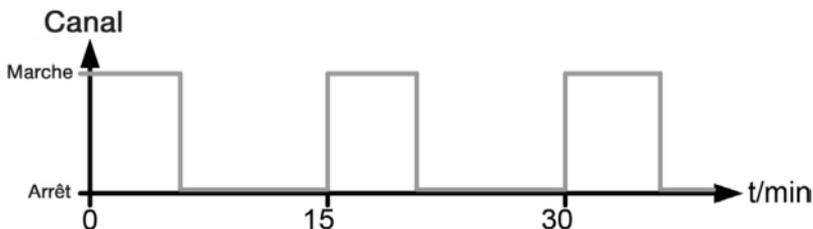
Un paramètre supérieur mène à un comportement de réponse plus faible

Température de consigne : 22°C

Température réelle : 21°C

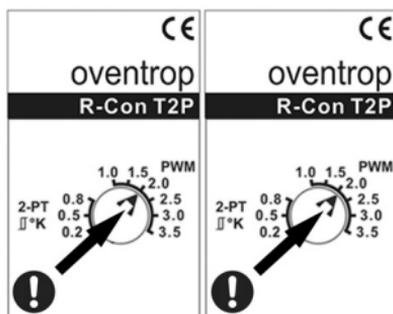
Ecart de la valeur réglée : 1 K

Paramètre PWM : 3.0



Plus la valeur de paramètre est importante, moins vite une pièce est chauffée à la température de consigne. La tendance aux oscillations diminue. Cependant, il se peut que la valeur de consigne réglée ne soit pas atteinte.

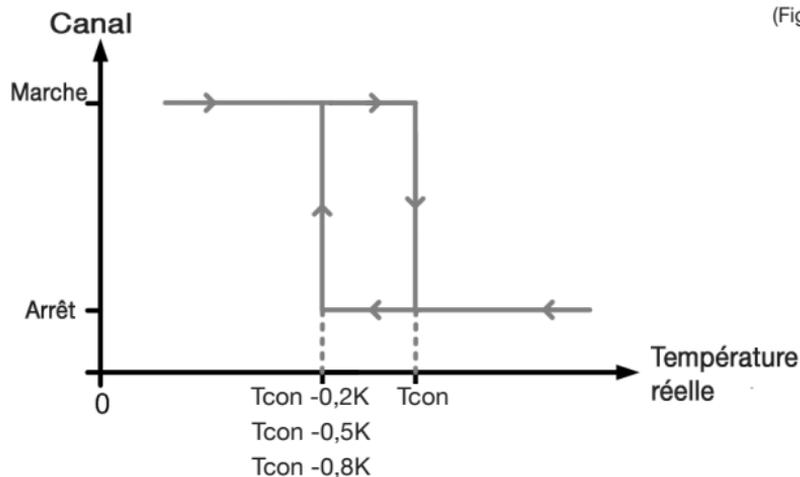
La valeur PWM (modulation de largeur d'impulsions) pour chaque module de réglage est réglée en tournant le **commutateur rotatif haut** vers la droite dans la plage PWM allant de 1.0 jusqu'à 3.5.



(Fig. 41)

**Un paramètre PWM de 1.0 est recommandé comme réglage de base.** Au cas où le comportement de réponse du chauffage serait trop faible à ce réglage, c'est-à-dire il fait trop chaud dans les pièces, le paramètre peut être augmenté à 3.5 peu à peu.

Le réglage tout ou rien (marche/arrêt) pour les moteurs raccordés peut également être sélectionné sur le module de réglage (voir fig. 42). Pour ce faire, tourner le commutateur rotatif A à gauche et fixer une valeur pour l'hystérésis (0.2, 0.5 ou 0.8 K) ce qui évite des fréquences de commutation trop élevées autour de la valeur de consigne définie.



(Fig. 42)

## 4.7.2 Réglages sur le module de gestion

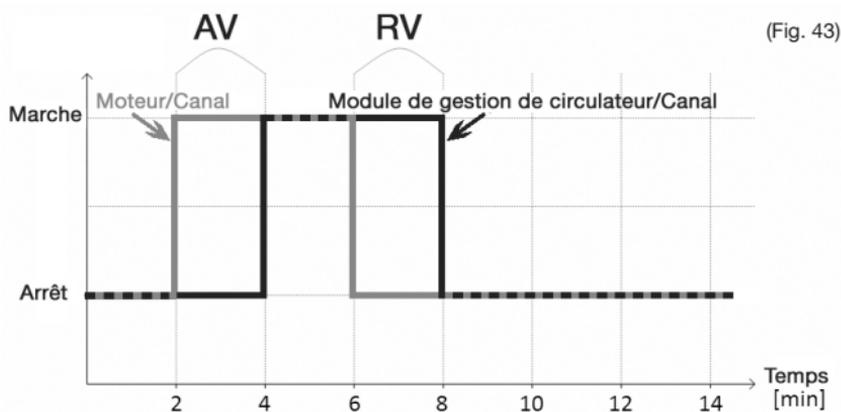
Le module de gestion intégré dans le récepteur radio « R-Con » contribue à l'efficacité énergétique du système complet par une commande ciblée du circulateur de chauffage.

### Module de gestion de circulateur

Le **module de gestion de circulation** sert à adapter le service du circulateur ou du circuit de chauffage à la réaction lente des moteurs thermiques. Pour cela, vous pouvez définir une **temporisation au déclenchement (AV)** et à **l'arrêt (RV)** pour le circulateur.

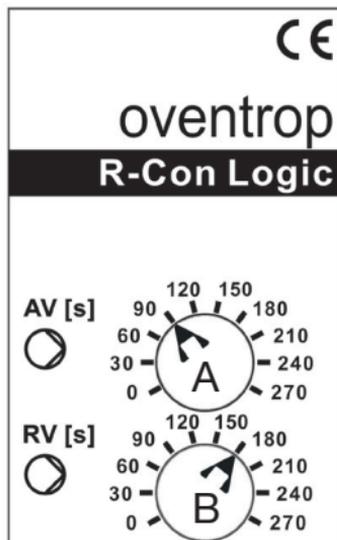
Lors de la **temporisation au déclenchement**, le circulateur ne s'enclenche qu'après que le « R-Tronic » a signalé une demande de chauffage pour au moins un canal (circuit de chauffage). Lors de la **temporisation à l'arrêt**, la chaleur résiduelle est transportée dans les circuits de chauffage pendant un certain temps, même après avoir mis tous les moteurs hors service.

*Exemple de la séquence de commutation à la sortie du module de gestion de circulateur après l'ouverture et fermeture d'un moteur :*



La **temporisation au déclenchement du circulateur** est déterminée à l'aide du **commutateur rotatif haut (A)** en sélectionnant un intervalle en secondes.

La **temporisation à l'arrêt du circulateur** est déterminée à l'aide du **commutateur rotatif bas (B)** en sélectionnant un intervalle en secondes.



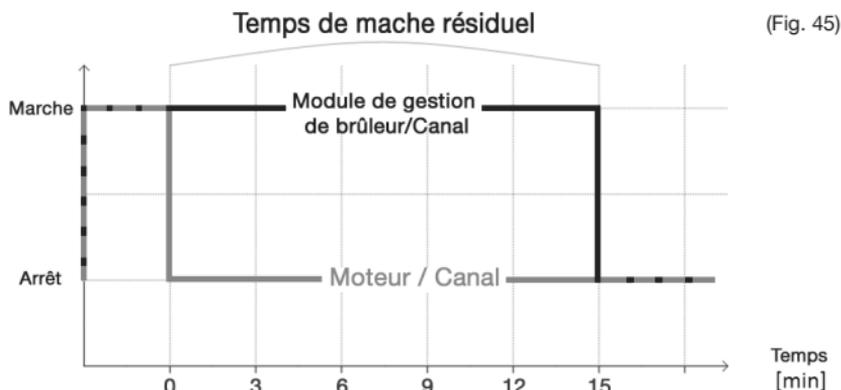
(Fig. 44)

En fonctionnement de service, l'activité du circulateur est indiquée par la LED vert du commutateur rotatif haut (A).

- **LED clignote** : Temporisation au déclenchement active, le circulateur va s'enclencher sous peu.
- **LED allumée en permanence** : Le circulateur est en service.

### Module de gestion de brûleur

Le module de gestion de brûleur sert à éviter l'usure du gicleur du brûleur causée par une mise en service et hors service répétée du brûleur pour chaque circuit de chauffage et chaque canal du récepteur radio. Pour cela, un temps de marche résiduel de jusqu'à 15 minutes peut être réglé. Le brûleur ne doit pas être remis en service dans le cas de demandes de chauffage sur des autres canaux.



Le temps de marche résiduel du brûleur est déterminé à l'aide du commutateur rotatif bas. **L'activité du module de gestion de brûleur est indiquée par la LED du commutateur rotatif qui est allumée en vert de permanence.**

Après l'écoulement du temps de marche résiduel, le brûleur relais s'éteindra dès que le thermostat radio transmet le signal pour fermer le moteur sur un canal apparié. Le brûleur relais doit alors être remis en service pour chaque nouvelle demande de chauffage.

### ATTENTION

#### Risque de dégâts matériels !

Il dépend de la chaudière si une temporisation à l'arrêt (temps de marche résiduel) peut être activée. Cela doit être vérifié soigneusement.

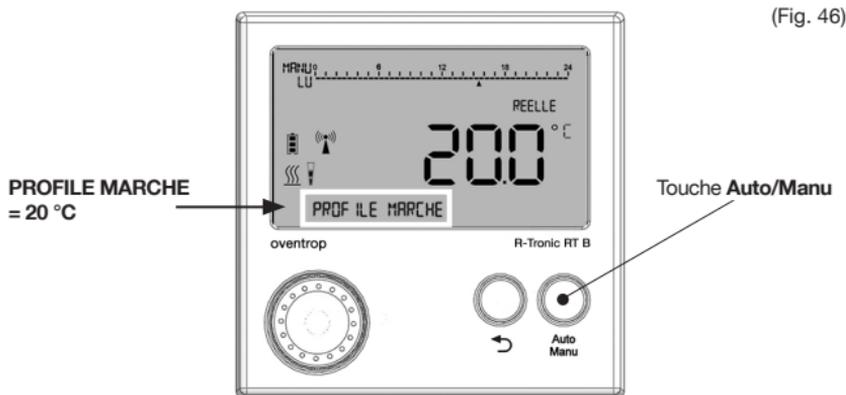
Une temporisation à l'arrêt trop longue peut entraîner une augmentation de la température dans la chaudière et la mise en défaut de la chaudière se déclenche dans le cas échéant.

## 4.8 Profils de chauffage standards et réglage de la température

Lors de la mise en service du « R-Tronic », le **profil de chauffage standard** est toujours activé et la température ambiante est ajustée à une valeur constante de **20 °C** (« température de confort » ; service de chauffage continu = **PROFIL MARCHÉ**). Une ligne continue en-dessous de l'échelle de 24 heures de la ligne du temps indique que le profil standard est activé (**MANU** est également affiché).



Vous pouvez basculer entre les différents profils de chauffage à l'aide de la touche « Auto/Manu ».



(Fig. 46)

### 4.8.1 Commutation entre les différents profils de chauffage

Dans le but de réaliser des économies d'énergie, il peut être utile de commuter le réglage standard PROFIL MARCHÉ en **PROFIL ARRET**. La température ambiante constante est réduite de 20 °C à 17 °C. Cette commutation est recommandée lorsque la pièce ne doit pas être chauffée en permanence parce qu'elle est temporairement inoccupée.

1. Presser la touche « Auto/Manu » jusqu'à ce que PROFIL ARRET soit affiché.
  - La température ambiante est réduite à une valeur constante de 17 °C par le « R-Tronic ». La ligne continue en-dessous de la ligne du temps n'est plus affichée à l'écran du « R-Tronic » (**température d'abaissement constante**). Le mode de service MANU reste affiché.

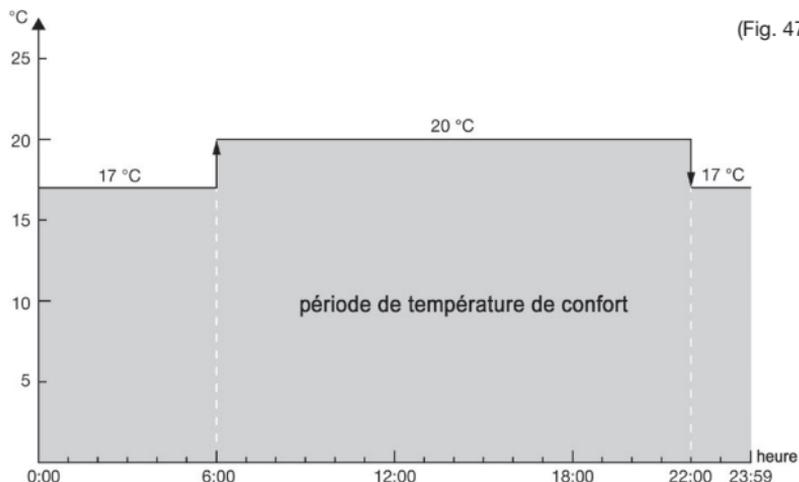


Si vous ne désirez pas de service de chauffage ou d'abaissement constant selon un seul réglage, le profil de chauffage prédéfini **PROFIL JOUR/NUIT** peut être activé. Dans ce profil, la température ambiante est réduite à 17 °C entre 22.00 h et 6.00 h et est rétablie à la « température de confort » de 20 °C pendant la journée.

1. Appuyer sur la touche « Auto/Manu » jusqu'à ce que **PROFIL JOUR/NUIT** soit indiqué dans l'affichage.
- Maintenant le « R-Tronic » règle la température ambiante sur une valeur de 20 °C pendant la journée et de 17 °C pendant la nuit.  
La commutation se fait aux heures susmentionnées. Une ligne (« phase de confort ») apparaît à l'écran du « R-Tronic » en-dessous de l'échelle de 24 heures de la ligne du temps entre les chiffres 6 et 22. Si le **PROFIL JOUR/NUIT** est activé, l'affichage du mode de service passe de **MANU à AUTO**.



*Illustration graphique de la commutation entre le profil jour et nuit*



(Fig. 47)

### **i** NOTE

Si un **PROFIL INDIVIDUEL** a déjà été programmé et activé dans le sous-menu **PROFIL HORAIRE ► CHOIX PROGRAMME** (voir paragraphe 5.1), le dernier **PROFIL INDIVIDUEL** (1-5) activé est affiché après avoir pressé la touche « Auto/Manu ».

## 4.8.2 Réglage de la température de confort par le réglage de la VALEUR DE CONSIGNE

La température ambiante peut être non seulement réglée à l'aide de **PROFIL MARCHÉ**, **PROFIL ARRÊT** et **PROFIL JOUR / NUIT**, mais aussi par un réglage direct de la valeur de consigne.

### ! NOTE

Un profil de chauffage activé est influencé à court terme par le réglage d'une valeur de consigne.

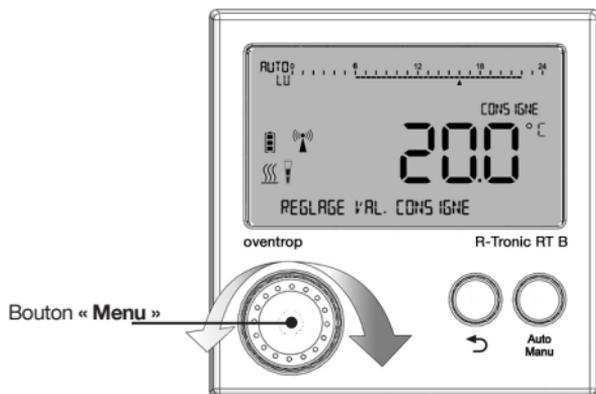
**Si un profil de chauffage avec différentes périodes de chauffe et d'abaissement est activé, la température de confort (valeur de consigne) choisie n'est active que jusqu'à la commutation suivante du cycle.** Il en va de même pour des cycles de commutations pendant la séquence de profils individuels programmés (voir chapitre 5).

**Si le profil de chauffage standard PROFIL ARRÊT est activé, la valeur de consigne ne peut être réglée que sur une valeur maximum de 17 °C.**

La température de confort de vos pièces peut donc être réglée directement par le réglage de la VALEUR DE CONSIGNE en procédant comme suit :

1. Tourner le bouton « Menu » vers la gauche ou la droite jusqu'à ce que **VALEUR DE CONSIGNE** soit affiché à l'écran.
2. Presser le bouton « Menu ». L'écran suivant est affiché :

(Fig. 48)



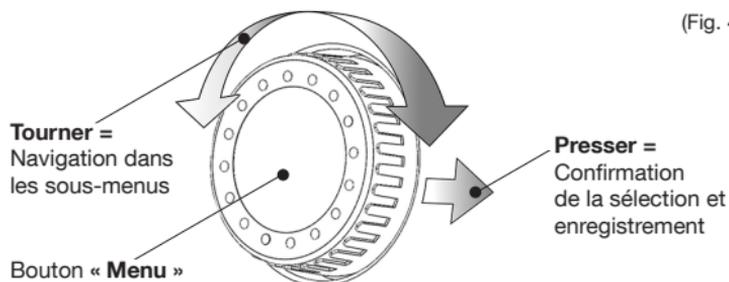
3. Sélectionner la température ambiante souhaitée en tournant le bouton « Menu » et confirmer votre sélection en pressant le bouton « Menu » une fois. Le message **ENREGISTRE** est affiché.
- Maintenant la température ambiante souhaitée est réglée et le radiateur chauffe en fonction du nouveau réglage.

## 5 Utilisation et structure du menu du « R-Tronic »

Le chapitre suivant décrit pas à pas comment régler facilement la température ambiante souhaitée à l'aide du thermostat radio « R-Tronic » et vous donne des informations sur les réglages généraux et spécifiques, comme la **programmation de vos profils horaires individuels**.

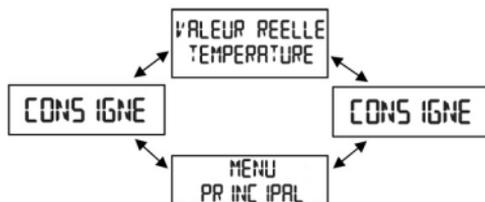
### **i** NOTE concernant la navigation dans les menus et la sélection de la fonction

La navigation dans les menus du « R-Tronic » et la sélection des fonctions souhaitées se fait toujours à l'aide du **bouton « Menu »** mentionné avant. On accède aux sous-menus et fonctions en **tournant** (navigation) et **pressant** (confirmation de la sélection et enregistrement).



Observer que l'affichage retourne à son **état par défaut** après chaque activation d'une fonction si aucune autre opération n'est réalisée.

Vous trouvez les options de sélection suivantes sur le premier niveau du menu :

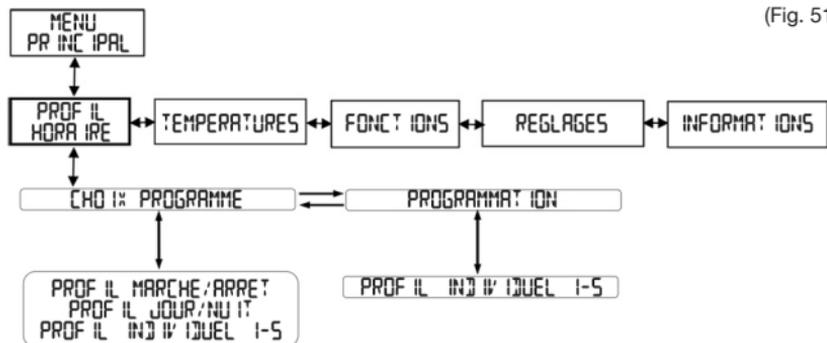


Pour commencer les réglages, allumer **l'éclairage de l'écran** du « R-Tronic » en appuyant sur l'une des trois éléments de manœuvre (bouton « Menu », touche « Retour » ou touche « Auto/Manu »).

Maintenant passer au menu principal. On y accède par le menu du haut en tournant le bouton « Menu » (vers la gauche ou la droite). A partir du **MENU PRINCIPAL** on accède au **deuxième niveau de menu** avec les options principales suivantes : **PROFIL HORAIRE, TEMPERATURES, FONCTIONS, REGLAGES** et **INFORMATIONS**.

## 5.1 Menu « PROFIL HORAIRE »

Structure du menu:



(Fig. 51)

Les profils de chauffage standards PROFIL MARCHE, PROFIL ARRET, PROFIL JOUR / NUIT mémorisés dans le « R-Tronic » (voir paragraphe 4.8) et vos PROFILS INDIVIDUELS sont activés dans le sous-menu **PROFIL HORAIRE ► CHOIX PROGRAMME**.

Vos profils de chauffage individuels **hebdomadaires** et/ou **journaliers** sont réglés dans le sous-menu **PROFIL HORAIRE ► PROGRAMMATION**. Pour ce faire, sélectionner un des **cinq profils individuels** librement programmables en tournant et pressant le bouton « Menu ».

Si vous confirmez PROFIL INDIVIDUEL 1 par ex., les options de réglage suivantes sont affichées :

**LU – DI** (option de réglage 1)

**Une à trois périodes de chauffe** pour un jour (24 heures) et qui seront valables pour **chaque jour de la semaine** peuvent être programmées ici. **L'exemple** suivant montre le réglage des heures et des températures de deux périodes de chauffe pour un jour.

- Déterminer l'heure de démarrage de la PERIODE DE CHAUFFE 1 :



(Fig. 52)

2. Confirmer votre saisie en pressant le bouton « Menu » et sélectionner votre **TEMPERATURE DE CONFORT** à laquelle la température ambiante doit être ajustée par le « R-Tronic » pendant la PERIODE DE CHAUFFE 1 :



(Fig. 53)

3. Confirmer votre saisie en appuyant sur le bouton « Menu » et déterminer **l'heure de fin de la PERIODE DE CHAUFFE 1.**



(Fig. 54)

4. Définir la **TEMPERATURE D'ABAISSMENT**, c'est-à-dire la valeur de consigne à laquelle la température ambiante doit être réduite **après la fin de la PERIODE DE CHAUFFE 1.** Ce réglage est valable **jusqu'au démarrage de la PERIODE DE CHAUFFE 2.**



(Fig. 55)

5. Déterminer l'heure de **démarrage de la PERIODE DE CHAUFFE 2 :**



(Fig. 56)

6. Régler à nouveau votre **TEMPERATURE DE CONFORT** (pour période de chauffe 2) :



(Fig. 57)

7. Définir l'heure de fin de la **PERIODE DE CHAUFFE 2** :



(Fig. 58)

8. Saisir la **TEMPERATURE D'ABAISSMENT** :



(Fig. 59)

9. Si vous voulez définir une PERIODE DE CHAUFFE 3, procéder comme décrit ci-dessus. Après avoir défini toutes les périodes de chauffe souhaitées, le message ENREGISTRE est affiché à l'écran du « R-Tronic » brièvement.

► La saisie des périodes de chauffe du PROFIL INDIVIDUEL 1 est terminée.

### **i** NOTE

10. Activer votre PROFIL INDIVIDUEL 1 dans le sous-menu **PROFIL HORAIRE ► CHOIX PROGRAMME**. Il est sélectionné en tournant et activé en pressant le bouton « Menu ».
- C'est seulement à partir de ce moment que la régulation de la température ambiante selon vos réglages est effectuée par le « R-Tronic » **tous les jours de la semaine**.

 **NOTE**

Après chaque période de chauffe définie vous pouvez **terminer** la programmation **prématurément** après avoir saisi la TEMPERATURE D'ABAISSMENT (vous avez donc l'option de ne régler qu'une ou deux périodes de chauffe par jour). Pour ce faire, tourner le bouton « Menu » légèrement vers la droite. Le message **PRET** qui est confirmé en pressant le bouton « Menu », apparaît à l'écran du « R-Tronic ». Ensuite, le message **ENREGISTRE** est affiché brièvement.

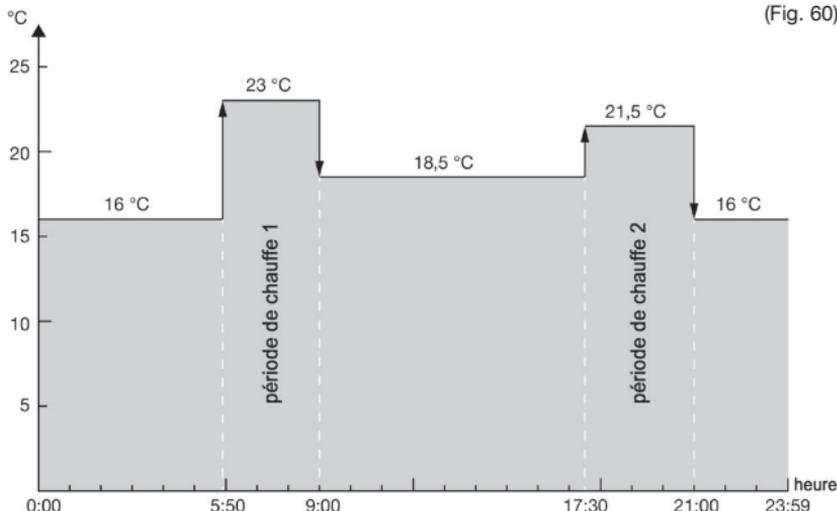
**La programmation du profil individuel est interrompu à l'aide de la touche « Retour ». Toutes les saisies sont alors supprimées.**

**Affichage de la ligne du temps après la saisie de deux profils de chauffage :**



**Illustration graphique des périodes de chauffe/d'abaissement programmées dans l'exemple :**

(Fig. 60)



**LU – VE / SA – DI (option de réglage 2)**

Une à trois périodes de chauffe pour un **jour ouvrable** qui sont valables du lundi au vendredi, et un **profil weekend** pour **samedi et dimanche** peuvent être programmés ici.

1. Partant du sous-menu **PROFIL HORAIRE ► PROGRAMMATION**, sélectionner **un des cinq profils individuels** en pressant le bouton « Menu ». En confirmation PROFIL INDIVIDUEL 1 par ex., **on accède au menu de sélection LU – DI (voir option de réglage 1)**.
2. Tourner le bouton « Menu » légèrement vers la droite et **confirmer le menu de sélection LU – VE / SA – DI**.
3. Définir les périodes de chauffe (1-3) pour un jour (ouvrable). Les réglages sont valables en continu du lundi au vendredi (**LU – VE**). Procéder comme décrit sous l'option de réglage 1. Après avoir saisi la dernière TEMPERATURE D'ABAISSMENT, l'affichage passe automatiquement au menu de saisie **SA – DI**.
4. Saisir les périodes de chauffe du samedi au dimanche. Après avoir défini toutes les périodes de chauffe (au choix une, deux ou trois), le message **ENREGISTRE** apparaît sur l'affichage du « R-Tronic » brièvement.
  - La saisie des différentes périodes de chauffe pour les jours ouvrables (du lundi au vendredi) et pour le weekend est terminée.
5. **Activer** votre PROFIL INDIVIDUEL dans le sous-menu **PROFIL HORAIRE ► CHOIX PROGRAMME**. Il est sélectionné en tournant et activé en pressant le bouton « Menu ».
  - Dès maintenant, la régulation de la température ambiante selon vos réglages est effectuée par le « R-Tronic ».

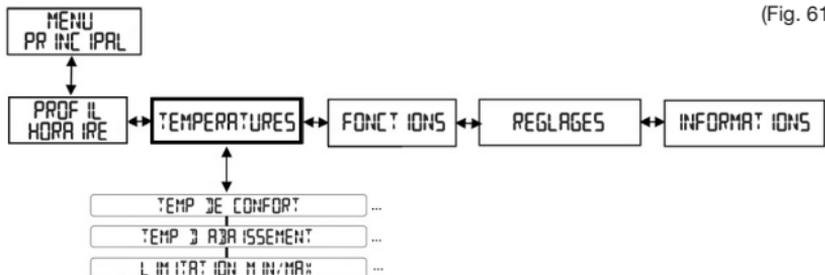
**JOURS INDIVIDUELS (option de réglage 3)**

**Différentes périodes de chauffe pour chaque jour individuel** de la semaine sont programmées ici. Cette option vous permet de régler différentes périodes de chauffage adaptées à l'utilisation de la pièce. Plus la programmation des périodes de chauffe est exacte, plus l'énergie est économisée.

1. Définir les périodes de chauffe (1-3) **séparément pour chaque jour**. La saisie est identique aux options de réglage 1 et 2. Après avoir saisi la TEMPERATURE D'ABAISSMENT de la dernière période de chauffe au dimanche, le message ENREGISTRE apparaît brièvement dans la ligne de texte inférieure de l'affichage.
2. Activer votre PROFIL INDIVIDUEL dans le menu CHOIX PROGRAMME.
  - Vous avez saisi et activé les périodes de chauffe pour chaque jour individuel de la semaine.

## 5.2 Menu « TEMPERATURES »

Structure du menu :



(Fig. 61)

La TEMPERATURE DE CONFORT et la TEMPERATURE D'ABAISSEMENT des profils de chauffage standards peuvent être réglées selon vos besoins dans le sous-menu TEMPERATURES. Comme décrit précédemment, celles-ci sont pré-réglées sur 20 °C (PROFIL MARCHE), 17 °C (PROFIL ARRET) ou un cycle alternant entre ces deux valeurs (PROFIL JOUR / NUIT). Pour régler vos températures de confort individuelles en dehors de ces pré-réglages dans le cadre des profils de chauffage standards, procéder comme suit :

1. Passer au menu principal. Après avoir pressé le bouton « Menu », on accède au sous-menu PROFIL HORAIRE. Tourner le bouton « Menu » légèrement vers la droite et confirmer la sélection TEMPERATURES.
2. Définir votre TEMPERATURE DE CONFORT (autre que 20 °C).



(Fig. 62)

3. Confirmer la saisie en pressant le bouton « Menu ». Le message ENREGISTRE est affiché brièvement.
  4. Si la TEMPERATURE D'ABAISSEMENT doit être adaptée aussi, tourner le bouton « Menu » légèrement vers la droite et confirmer la sélection **TEMPERATURE D'ABAISSEMENT**. Entrer la température comme décrit précédemment.
- Maintenant, la TEMPERATURE DE CONFORT et/ou la TEMPERATURE D'ABAISSEMENT pour les profils de chauffage standards sont réglées.

### 5.2.1 Réglage de la plage de température générale

Le sous-menu TEMPERATURES vous propose l'option de définir la plage de température générale pour toutes les périodes de chauffe et d'abaissement et leurs cycles respectifs. Le « R-Tronic » est pré-réglé en usine à une plage maximale de 6 °C à 35 °C. Ces valeurs peuvent être modifiées à l'aide de la fonction **TEMPERATURES ► LIMITATION MIN / MAX**.

Les nouvelles limites de température sont réglées comme suit :

1. Vous vous trouvez dans le sous-menu TEMPERATURES. Tourner le bouton « Menu » vers la droite jusqu'à ce que **LIMITATION MIN / MAX** soit affiché à l'écran et confirmer la sélection en pressant le bouton.
2. Définir la nouvelle **limite de température inférieure (MIN)** et confirmer votre saisie en pressant le bouton « Menu ».



(Fig. 63)

Le message **ENREGISTRE** est affiché brièvement et l'affichage retourne dans le menu de sélection **REGLAGE MIN**.

3. Pour définir la limite de température supérieure, tourner le bouton « Menu » légèrement vers la droite et confirmer la sélection **MAX**. La nouvelle valeur est saisie comme décrit précédemment.
- Vous avez défini les nouvelles limites de température du « R-Tronic ». Quitter le sous-menu et passer à **l'affichage par défaut en pressant la touche « Retour » pendant 3 secondes**.

#### NOTE

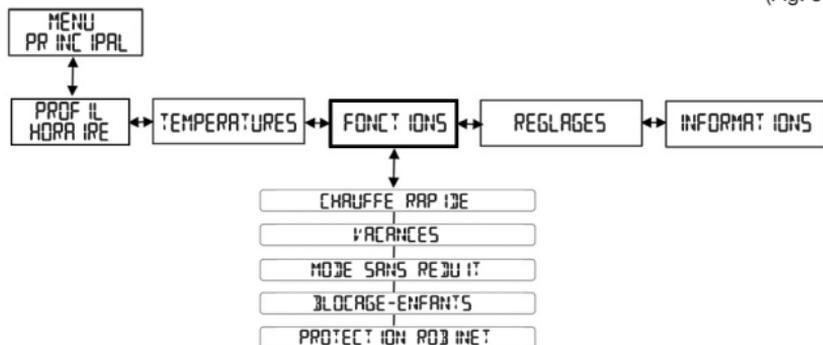
Observer que les profils individuels programmés sont influencés par les nouvelles limites de température. Si les réglages des profils individuels se situent en dehors de ces nouvelles limites de température, ils sont adaptés aux nouvelles valeurs limites.

**Exemple** : Une température d'abaissement de 12 °C a été programmée pour une pièce dans la cave dans un profil individuel. La limite de température inférieure (pour cette pièce) a été augmentée à 14 °C ultérieurement. La température d'abaissement de votre profil individuel est automatiquement augmentée à 14 °C et la température ambiante ne chute jamais en-dessous de 14 °C.

## 5.3 Menu « Fonctions »

Structure du menu :

(Fig. 64)



Le sous-menu **FONCTIONS** vous permet de configurer des fonctions spéciales pour le « R-Tronic » qui sont décrites ci-dessous.

### **i** NOTE

La fonction **CHAUFFE RADIBE** figurant dans la structure du menu ne peut pas être activée pour le service avec le récepteur radio. Cette option est uniquement disponible pour les moteurs « Aktor MH/MD Con B » appariés au « R-Tronic » (voir notice d'installation et d'utilisation correspondante).

### 5.3.1 Mode vacances (température d'abaissement en cas d'absence)

Vous pouvez utiliser le mode vacances si vous êtes absents pendant plusieurs jours ou semaines et si vous voulez définir une température d'abaissement plus basse afin d'économiser de l'énergie.

1. Vous êtes dans le sous-menu **FONCTIONS**. Confirmer la sélection en pressant le bouton « Menu ». **CHAUFFE RAPIDE** est affiché comme avant.
2. Tourner le bouton « Menu » légèrement vers la droite jusqu'à ce que le menu de sélection **VACANCES** soit affiché à l'écran. Confirmer en appuyant sur le bouton « Menu ».
3. La **période de votre absence** (date de départ et de retour, année, mois, jour) et la **température d'abaissement** pendant votre absence sont saisies pas à pas dans la routine de réglage **PROGRAMMATION** suivante.

- Activer vos saisies en pressant le bouton « Menu ». Le message ACTIVE apparaît dans la ligne de texte brièvement et l'affichage retourne à l'affichage par défaut après quelques secondes. Le message MODE VACANCES ACTIF est affiché dans la ligne de texte le jour (programmé) de votre départ.



(Fig. 65)

- Vous avez défini et activé une température d'abaissement pendant votre absence et la température de votre radiateur est réduite en conséquence.

** NOTE**

Le mode vacances peut être annulé à tout moment (vous êtes rentrés plus tôt, par ex.). Pour de faire sélectionner le sous-menu **FONCTIONS ► VACANCES** et tourner le bouton « Menu » complètement vers la droite. Le mode vacances actif est annulé en confirmant la sélection **DESACTIVER**. Alternativement, vous pouvez presser la touche « **Retour** » pendant quelques secondes.

### 5.3.2 Mode sans réduit (température de confort pendant une période définie)

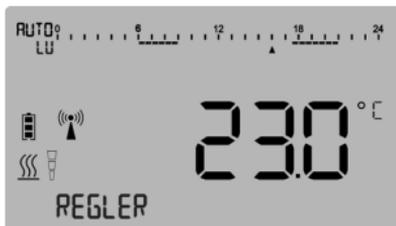
Le mode sans réduit permet de régler votre pièce sur une température de confort pendant une période définie. Le profil de chauffage en cours est désactivé **temporairement**. Contrairement à la modification de la température ambiante par le réglage d'une valeur de consigne (voir paragraphe 4.8.2), le mode sans réduit est actif sur une période qui peut être réglée de manière variable entre une et 24 heures.

1. Vous vous trouvez dans le sous-menu FONCTIONS. Confirmer la sélection en pressant le bouton « Menu ». CHAUFFE RAPIDE est affiché comme avant. Tourner le bouton « Menu » vers la droite jusqu'à ce que **MODE SANS REDUIT** soit affiché. Appuyer sur le bouton « Menu » deux fois.
2. Saisir la **période** pendant laquelle votre température de confort doit être active. Elle peut être réglée avec une précision de 10 minutes.



(Fig. 66)

3. Entrer la **température de confort**.



(Fig. 67)

4. Activer vos réglages en pressant le bouton « Menu ». **MODE SANS RED ACTIF** apparaît dans la ligne de texte de l'affichage.
- Vous avez défini une période et une température de confort avec succès et l'émission de chaleur de votre radiateur est réglée en conséquence.

#### **i** NOTE

Le **mode sans réduit** programmé peut être annulé à tout moment. Pour ce faire, sélectionner le sous-menu **FONCTIONS ► MODE SANS REDUIT** et tourner le bouton « Menu » complètement vers la droite. Le mode sans réduit est annulé en confirmant la sélection **DESACTIVER**. Alternativement, vous pouvez presser la touche « **Retour** » pendant quelques secondes.

### 5.3.3 Blocage-enfants (mode verrouillé)

Cette fonction vous permet de sécuriser les réglages effectués sur le « R-Tronic » en procédant comme suit :

1. Vous vous trouvez dans le sous-menu **FONCTIONS**. Confirmer cette sélection en pressant le bouton « Menu ». **CHAUFFE RAPIDE** est affiché comme avant. Tourner le bouton « Menu » vers la droite jusqu'à ce que **BLOCAGE-ENFANTS** soit affiché.
  2. Activer la sélection en pressant le bouton « Menu ». Le message **ACTIVE** est affiché brièvement le symbole suivant (cadenas) est affiché en permanence :  

- Maintenant, le **BLOCAGE-ENFANTS** est activé.

#### NOTE

Le mode blocage-enfants peut être annulé en pressant **les touches « Auto/Manu » et « Retour » à la fois pendant au moins 3 secondes.**

### 5.3.4 Protection du robinet

Cette fonction évite un blocage des robinets de radiateur en cas d'arrêt prolongé (par ex. pendant les mois d'été). Pour cela, les robinets de radiateur sont ouverts et fermés complètement une fois par semaine à un moment défini.

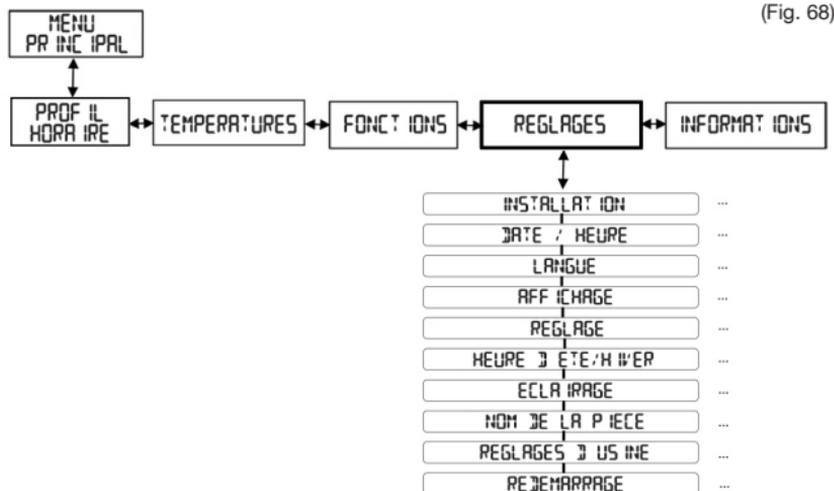
1. Vous vous trouvez dans le sous-menu **FONCTIONS**. Confirmer cette sélection en pressant le bouton « Menu ». **CHAUFFE RADIPPE** est affiché comme avant. Tourner le bouton « Menu » vers la droite jusqu'à ce que **PROTECTION ROBINET** soit affiché.
  2. Confirmer la sélection en pressant le bouton « Menu » et définir le **JOUR D'EXECUTION** (du lundi au dimanche) et **l'HEURE** (heures et minutes) pour lesquels la fonction de protection du robinet doit être exécutée.
  3. Activer la fonction de protection du robinet en pressant le bouton « Menu ».
- Le robinet de radiateur est actionné par le « R-Tronic » une fois par semaine.

#### NOTE

Pour annuler la fonction de protection du robinet, sélectionner le sous-menu **FONCTIONS ► PROTECTION ROBINET** et tourner le bouton « Menu » complètement vers la droite. La fonction de protection du robinet est annulée en confirmant la sélection **DESACTIVER**. La durée de service des piles est réduite lorsque la fonction de protection du robinet est activée

## 5.4 Menu « Réglages »

Structure du menu :



Le « R-Tronic » et le récepteur radio sont interconnectés via le sous-menu REGLAGES et les programmations globales de votre thermostat radio sont réalisées ici.

### 5.4.1 Installation (liaison radio « R-Tronic » et récepteur radio)

Cette fonction a déjà été mentionnée au chapitre 4, paragraphe 6. La liaison radio entre un thermostat radio et un canal du récepteur radio « R-Con » est établie ici (**APPRENTISSAGE**).

Une liaison radio peut être interrompue à travers la commande **REINIT APPRENTISSAGE**. La réinitialisation de l'apprentissage n'est possible qu'après l'apprentissage d'au moins un canal du récepteur radio.

#### **i** NOTE

La fonction **SUPPRIMER ESCLAVE** faisant partie du menu **INSTALLATION**, ne doit être exécutée que si la réinitialisation de l'apprentissage d'un canal ne peut pas être effectuée (pas d'accès au récepteur radio à cause d'erreurs ou dysfonctionnements par ex.). En règle générale, la liaison entre le « R-Tronic » et un canal du récepteur radio doit toujours être interrompue via le menu de sélection **REINIT APPRENTISSAGE**.

### 5.4.2 Date et heure

Après chaque mise sous tension du « R-Tronic », la routine de réglage pour la date (année, mois, jours) et l'heure actuelle (heures, minutes) démarre automatiquement. C'est pourquoi ces réglages ont déjà été effectués et décrits lors de la mise en service initiale (voir paragraphe 4.6).

La date et l'heure peuvent être **modifiées ultérieurement** comme suit :

1. Vous vous trouvez dans le sous-menu **REGLAGES**. Confirmer cette sélection en pressant le bouton « Menu ». En premier, **INSTALLATION** est affichée comme avant.
  2. Tourner le bouton « Menu » légèrement vers la droite et confirmer la sélection **DATE/HEURE**.
  3. Régler d'abord la date, puis l'heure actuelle. Vos saisies sont confirmées par le message **ENREGISTRE**.
- Maintenant, la date et l'heure sont modifiées.

### 5.4.3 Langue

Vous pouvez choisir entre **l'allemand, l'anglais, le français, l'espagnol, l'italien et le polonais** comme langue de menu en procédant comme suit :

1. Vous êtes dans le sous-menu **REGLAGES**. Confirmer cette sélection en pressant le bouton « Menu ». En premier, **INSTALLATION** est affichée comme avant.
  2. Tourner le bouton « Menu » vers la droite et confirmer l'option **LANGUE**.
  3. Sélectionner et confirmer la langue de menu. Votre saisie est confirmée par le message **ENREGISTRE**.
- Toutes les informations sont immédiatement affichées dans la langue sélectionnée.

#### 5.4.4 Affichage par défaut

Vous pouvez définir la valeur qui est **affichée en grand format** dans l'affichage par défaut. On accède à ce menu via **REGLAGES ► AFFICHAGE**. Ici, vous faites la **sélection** suivante :

- VALEUR REELLE (température ambiante actuelle en °C)
- VALEUR DE CONSIGNE (température de confort en °C)
- HUMIDITE en % RH (option d'affichage uniquement « R-Tronic RTF B / RTFCK »)

#### NOTE

L'humidité ambiante qui est mesurée en permanence par les modèles « R-Tronic RTF B » et « R-Tronic RTFC K » est affichée **en pourcentage** dans la ligne de texte dans le coin inférieur droit de l'affichage. Merci d'observer les informations au chapitre 9.

1020 PPM CO2

45% RH

- CONCENCTRATION CO2 en PPM (option d'affichage uniquement « R-Tronic RTFC K »)
- ALTERNANT (Affichage alternant entre VALEUR REELLE, VALEUR DE CONSIGNE, HUMIDITE, CONCENTRATION CO2 ; option d'affichage uniquement « R-Tronic RTFC K »)

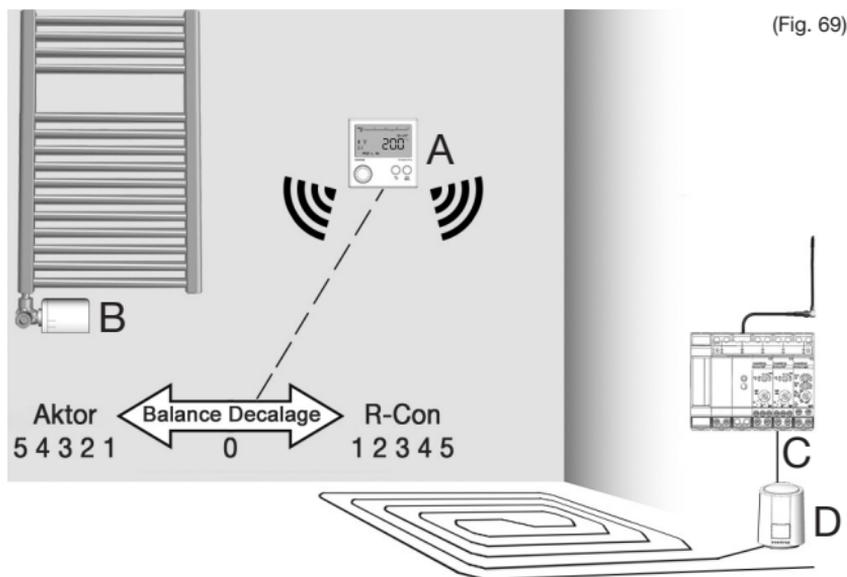
#### 5.4.5 Réglage de la TEMPERATURE DE DECALAGE du « R-Tronic »

La mesure de la température par le thermostat radio peut être augmentée ou réduite de 3 °C dans le sous-menu **REGLAGE**. Cela peut être nécessaire si le réglage est faussé par des influences de l'environnement, telles que des murs extérieurs froids.

Pour de faire, sélectionner **REGLAGES ► REGLAGE ► TEMP DE DECALAGE** à l'aide du bouton « Menu » et procéder à l'enregistrement de la valeur souhaitée.

### 5.4.6 Réglage combiné circuit de surface chauffante/radiateur

Pour des pièces avec un ou plusieurs circuit(s) de surface chauffante et un radiateur (par ex. salle de bain), le « R-Tronic » offre l'option d'un **réglage d'équilibrage combiné** pour la compensation des différents comportements de chauffage (un radiateur chauffe plus rapidement) et la **coordination des différentes puissances calorifiques** des deux types de chauffage. Le menu du « R-Tronic » offre la possibilité de déterminer si la valeur de consigné réglée pour la pièce doit plutôt être atteinte par la puissance calorifique du radiateur ou celle du circuit de surface chauffante.



(Fig. 69)

Il est impératif d'apparier un moteur pour thermostats radio « Aktor MH/MD CON B » (B) (réf. 1150665/1150675) ainsi qu'un canal du module de réglage du récepteur radio (C) au « R-Tronic » (A). Le robinet de radiateur est réglé par le « Aktor MH/MD CON B » et le circuit de surface chauffante dans le plancher par le « Aktor T 2P » (D) qui est commandé par le canal du « R-Con » (voir fig. 69).

Pour déterminer le rapport entre la puissance calorifique de la surface chauffante et celle du radiateur, passer au menu **REGLAGES ► REGLAGE ► BALANCE DECALAGE** du « R-Tronic » et définir une valeur.

- Tourner le bouton « Menu » du « R-Tronic » vers la gauche pour déplacer la puissance calorifique en direction du radiateur.
- Tourner le bouton « Menu » du « R-Tronic » vers la droite pour déplacer la puissance calorifique en direction du circuit de surface chauffante.

### 5.4.7 Heure d'été/hiver

Vous pouvez activer ou désactiver la commutation automatique à l'heure d'été ou d'hiver de l'Europe centrale. Pour ce faire, sélectionner **REGLAGES ► HEURE D'ETE/HIVER ► COMMUTATION AUTO** à l'aide du bouton « Menu » et activer ou désactiver la commutation automatique (tourner le bouton « Menu » et confirmer).

### 5.4.8 Eclairage de l'écran (MARCHE/ARRET)

L'éclairage de l'écran du « R-Tronic RTFC K » est allumé lors que le bouton « Menu » ou les touches « Retour » ou « Auto-Manu » sont enfoncés. L'éclairage de l'écran peut aussi être désactivé en permanence.

L'éclairage de l'écran des modèles « R-Tronic RT B » et « R-Tronic RTF B » est désactivé par défaut, mais il peut aussi être activé. Pour de faire, sélectionner **REGLAGES ► ECLAIRAGE** à l'aide du bouton « Menu » et décider si l'éclairage de l'écran doit être activé ou désactivé.

### 5.4.9 Affectation du nom de la pièce au « R-Tronic »

Si un ou plusieurs thermostats radio « R-Tronic » fonctionnant sur piles sont installés, il peut être utile d'attribuer un nom individuel à chaque « R-Tronic ». Cela vous aidera à les réinstaller à leurs positions de montage d'origine lors d'un démontage de tous les thermostats radio (par ex. lors d'une rénovation) et vous n'aurez pas à les reprogrammer. Procéder comme suit pour attribuer un nom individuel à une commande d'ambiance « R-Tronic » :

1. Vous êtes dans le sous-menu **REGLAGES**. Confirmer cette sélection en pressant le bouton « Menu ». En premier, **INSTALLATION** est affichée comme avant.
2. Tourner le bouton « Menu » vers la droite et confirmer la sélection **NOM DE LA PIECE**. Dans le sous-menu **NOM** vous pouvez saisir une suite de 12 lettres ou chiffres.

Tourner le bouton « Menu » pour sélectionner un chiffre, une lettre ou un caractère spécial pour le premier caractère du nom de la pièce (des espaces ou mots séparés sont également possibles).

NOME SALON

3. Confirmer votre sélection en pressant le bouton « Menu » et procéder de la même manière pour le deuxième, troisième etc. caractère. Des saisies incorrectes peuvent être corrigées à l'aide de la touche « Retour ». **ENREGISTRE** apparaît à l'écran après avoir saisi le dernier caractère.
- Un nom est désormais attribué à votre « R-Tronic ».

### 5.4.10 Réglages d'usine du « R-Tronic »

Il peut être utile de réactiver les réglages d'usine du « R-Tronic » si, par exemple, des saisies incorrectes empêchant une régulation efficace de la chaleur dans la pièce ont été enregistrées par erreur. Tous les réglages individuels et l'attribution des canaux appariés du récepteur radio se perdent lors d'une réactivation des réglages d'usine. Pour cette raison, la liaison radio entre le « R-Tronic » et le récepteur radio doit toujours être rétablie (voir paragraphe 4.6).

1. Vous vous trouvez dans le sous-menu **REGLAGES**. Confirmer cette sélection en pressant le bouton « Menu ». En premier, **INSTALLATION** est affichée comme avant.
  2. Tourner le bouton « Menu » vers la droite et confirmer la sélection **REGLAGES D'USINE** et la sélection suivante **REINITIALISATION**. Tourner le bouton « Menu » vers la droite et confirmer la sélection **OUI**.
- Les réglages d'usine du « R-Tronic » ont été réactivés. La date et l'heure doivent être actualisées et d'autres réglages doivent être répétés.

#### NOTE

Si les réglages d'usine de plusieurs thermostats radio doivent être réactivés, nous recommandons de réinitialiser le récepteur radio aussi et d'apparier tous les canaux à nouveau. Voir aussi paragraphe 4.6.

### 5.4.11 Redémarrage « R-Tronic »

Un redémarrage du « R-Tronic » peut être effectué (par ex. en cas de dysfonctionnement). Contrairement à la réactivation des réglages d'usine, tous les réglages existants, excepté la date et l'heure, sont conservés. Cette fonction est appelée dans le menu **REGLAGES** ► **REDEMARRAGE OUI/NON**.

## 5.5 Menu « AIR AMBIANT » (« R-Tronic RTFC K »)

Comparé aux modèles « R-Tronic RT B » et « R-Tronic RTF B », le « R-Tronic RTFC K » **mesure et enregistre les valeurs CO<sub>2</sub>**. La teneur en dioxyde de carbone (valeur CO<sub>2</sub>) dans l'air est mesurée en permanence par la sonde intégrée et le dépassement d'une valeur définie à l'avance est indiqué dans l'affichage. Des valeurs CO<sub>2</sub> excessives ont un effet négatif sur la capacité de concentration et entraînent de la fatigue.

### NOTE

Le « R-Tronic RTFC K » affiche les valeurs CO<sub>2</sub> en PPM. Une valeur PPM de 1.000 par ex. correspond à 1.000 parties (parts per million) de CO<sub>2</sub> par million de parties d'air dans une pièce ou une teneur en dioxyde de carbone de 0,1%. Pour comparaison : La teneur en CO<sub>2</sub> moyenne de l'extérieur s'élève à 400 PPM ou 0,04%.

La teneur en CO<sub>2</sub> dans l'air ambiant est affichée à l'écran du « R-Tronic RTFC K » :



(Fig. 70)

Des valeurs inférieures à 1.000 PPM assurent un air ambiant « sain ». Pour cette raison, le **symbole** suivant apparaît sur l'affichage du « R-Tronic » si cette valeur est **dépassée** :



Le symbole doit être considéré comme recommandation d'aération de la pièce.

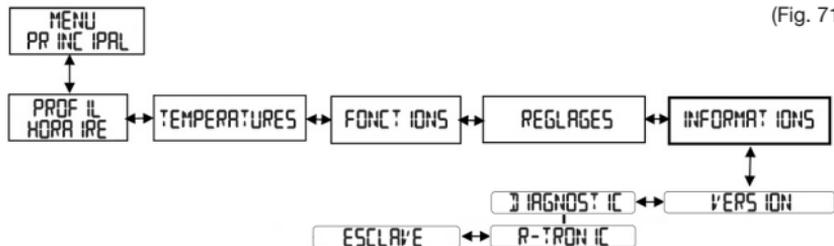
La valeur seuil à partir de laquelle le symbole susmentionné est affiché peut être modifiée à travers le menu **AIR AMBIANT ► SEUIL ALERTE CO<sub>2</sub>**. Cela vous permet de déterminer la valeur CO<sub>2</sub> à partir de laquelle la recommandation d'aération de la pièce est affichée.

1. Passer au MENU PRINCIPAL. Après avoir pressé le bouton « Menu », on accède au sous-menu PROFIL HORAIRE. Tourner le bouton « Menu » vers la droite et confirmer la sélection **AIR AMBIANT** et la sélection suivante **SEUIL ALERTE CO<sub>2</sub>**.
2. Sélectionner une **valeur PPM entre 450 et 2.000** et confirmer la sélection REGLAGE. Le message ENREGISTRE est affiché brièvement.
  - Dès maintenant, la recommandation d'aération de la pièce est affichée à l'écran du « R-Tronic » dès que votre valeur seuil CO<sub>2</sub> personnalisée est dépassée. Le symbole disparaît dès que la valeur PPM chute à une valeur qui est inférieure de 10% à la valeur seuil réglée.

**Exemple :** PPM = 1.000, symbole disparaît à une valeur < 900 PPM

## 5.6 Menu « INFORMATIONS »

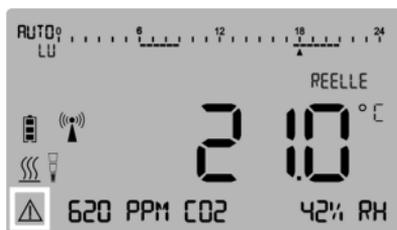
Structure du menu :



(Fig. 71)

Les données d'identification générales pour le « R-Tronic » utilisé peuvent être appelées via le menu **INFORMATIONS**. Le numéro de version se réfère au modèle installé du « R-Tronic » et encode les données logicielles. Ayez ce numéro à portée de main lors d'un appel à notre hotline technique en cas de questions.

Le menu de sélection **INFORMATIONS ► VERSION ► DIAGNOSTIC** délivre des informations sur l'ID respectif du « R-Tronic » et **les numéros des canaux appariés du module de réglage T 2P**. De plus, des **messages d'erreur** éventuels sont affichés ici.



(Fig. 72)

Le **symbole d'avertissement** signale une erreur ou un défaut. Des informations importantes sont indiquées dans la ligne de texte (affichage par défaut). Des informations sur toutes autres erreurs sont spécifiées dans le sous-menu **DIAGNOSTIC** :

1. Vérifier s'il y a un problème avec le thermostat radio « R-Tronic » ou le récepteur radio « R-Con ». Confirmer la sélection **INFORMATIONS** en pressant le bouton « Menu ». Le numéro de version du « R-Tronic » est affiché. Tourner le bouton « Menu » légèrement vers la droite et confirmer la sélection **DIAGNOSTIC**.

2. Tourner le bouton « Menu » légèrement vers la droite ou la gauche pour basculer entre les sous-menus R-TRONIC et ESCLAVE (R-Con T 2P).

**Important :**

Le symbole d'avertissement n'est affiché que là où le problème réside.

3. En cas d'une erreur dans le « R-Tronic » (symbole d'avertissement actif), presser le bouton « Menu » deux fois (l'affichage R-TRONIC ID est sauté).
  - L'erreur spécifique respectivement le défaut, empêchant le fonctionnement du « R-Tronic » est affiché à l'écran.
4. En cas d'erreur dans le récepteur radio (symbole d'avertissement actif), appuyer sur le bouton « Menu » une fois partant du sous-menu **DIAGNOSTIC ► ESCLAVE**. Maintenant, vous pouvez faire afficher les numéros des canaux (le numéro du canal) auxquels (auquel) le symbole d'avertissement se réfère (1-4).
  5. Confirmer la sélection du canal de radio devant lequel le symbole d'avertissement est affiché (il y a un problème ici) en appuyant sur le bouton « Menu ».
  - Maintenant, l'erreur spécifique respectivement le défaut empêchant le fonctionnement du récepteur radio est affiché à l'écran du « R-Tronic ». Voir **exemple** suivante :



(Fig. 73)

**NOTE**

La spécification exacte des erreurs et défauts ainsi que des **mesures visant à y remédier** figurent au chapitre 7 (Notes sur l'affichage et messages d'erreur) de cette notice.

En règle générale, le « R-Tronic » ne présente pas d'erreur et le message **PAS DE MESS D'ERREUR** est affiché à l'écran dans le sous-menu DIAGNOSTIC.

## 5.7 Remplacement des piles du « R-Tronic »

L'entretien du « R-Tronic » se limite au remplacement des piles (**AA 1,5 V Mignon**). Le message **REPLACER PILES** dans l'affichage du « R-Tronic » indique que les piles du thermostat radio sont déchargées.



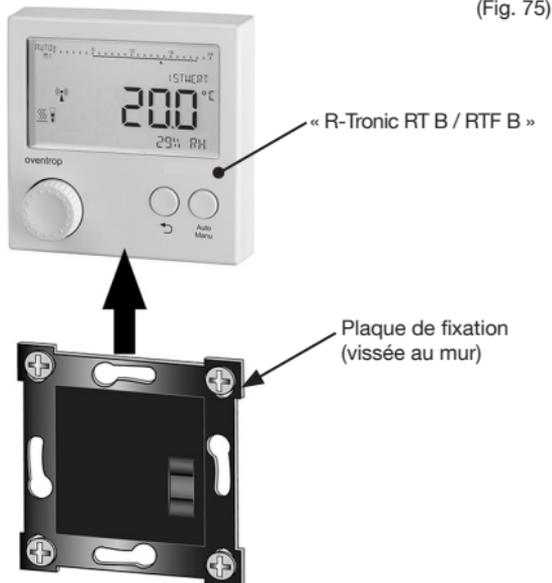
(Fig. 74)

### Remplacement des piles « R-Tronic » (uniquement « RT B » / « RTF B »)

#### ATTENTION

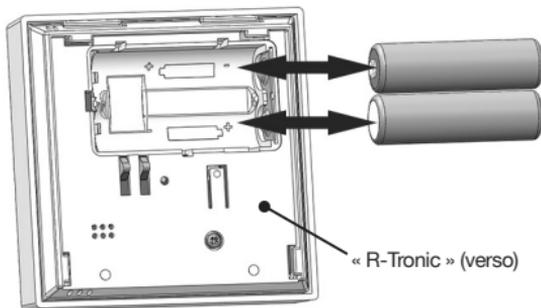
Le « R-Tronic » n'est pas adapté à l'utilisation de batteries ou piles rechargeables.

1. Enlever le « R-Tronic » de la plaque de fixation vissée au mur en le tirant verticalement vers le haut.



(Fig. 75)

- Enlever les piles usées au verso du « R-Tronic ». Presser la touche « Retour » ou « Auto/Manu » après avoir enlevé les piles. Insérer les nouvelles piles dans le compartiment. Le positionnement des piles est indiqué par les marquages +/-.



(Fig. 76)

- Actualiser la date et l'heure (voir paragraphe 4.6.1). Les autres réglages sont conservés.
- Après le remplacement des piles, le « R-Tronic » est prêt à être mis en service.

### **i Liaison radio « R-Tronic » / « R-Con » après remplacement des piles**

L'apprentissage ne doit pas être répété après le remplacement de piles (modèles « R-Tronic RT B / RTF B »). La liaison radio entre le « R-Tronic » et le récepteur radio est rétablie automatiquement.

### **i NOTE**

Des piles alcalines ne doivent jamais être chargées (risque d'explosion). Ne pas jeter les piles au feu et ne pas les ouvrir.

Si les appareils ne sont temporairement pas utilisés, les piles doivent être enlevées car elles peuvent fuir. Ne pas éliminer les piles usées avec les déchets ménagers mais dans votre filiale locale d'élimination des déchets.

### **i NOTE concernant le nettoyage**

Nettoyer le boîtier du « R-Tronic » et du récepteur radio avec un chiffon doux et sec. Ne pas utiliser des détergents contenant des solvants.

## 6 Elimination

Ne pas éliminer les appareils avec les déchets ménagers mais séparément comme déchets électroniques.

**7 Notes sur l'affichage et messages d'erreur**

ENREGISTRE	Valeur ou réglage enregistré.
ANNULE	Processus annulé, les modifications ne sont pas enregistrées.
ACTIVE	Réglage / sélection activé.
DESACTIVE	Réglage / sélection désactivé.
REUSSI	Apprentissage effectué avec succès.
RECHERCHE AKTOR ACT	La communication radio entre tous les moteurs pour thermostats radio et les « R-Tronic » est rétablie après la mise sous tension et le remplacement des piles (ce processus prend quelques secondes).
ESCLAVE APPARIE	Esclave apparié au thermostat radio.
CANAL OCCUPE	Canal « R-Con » occupé.
FONCTION DIAGNOSTIC	Analyse d'erreurs via INFORMATIONS ► DIAGNOSTIC Informations détaillées sur messages d'erreur possible (voir ci-dessous)
CHAUFF RAP PRET	Chauffe rapide activée et planifiée.
CHAUFF RAP ACTIVE	Les robinets sont ouverts pendant la période planifiée.
MODE VACANCES ACTIF	Mode vacances activé, température selon réglage utilisateur.
MODE SANS RED ACTIF	Mode sans réduit activé avec température de confort.
PILES CHARGEES	Etat des piles : « Chargées »
PILES A MI-CHARGE	Etat des piles : « A mi-charge »
PILES FAIBLES	Etat des piles : « Faibles »
PILES DECHARGEES	Etat des piles : « Déchargées »
REPLACER PILES	Les piles du thermostat radio sont déchargées

 **NOTE concernant messages d'erreur**

Lorsque le symbole d'avertissement  est affiché, appeler le menu **INFORMATIONS ► DIAGNOSTIC** pour obtenir des informations plus détaillées sur le problème.

PAS DE MESS D'ERREUR	Le thermostat radio « R-Tronic » fonctionne parfaitement.
PAS D'ESCL RACC	Aucun esclave apparié ►► Apprentissage d'au moins un esclave à effectuer (paragraphe 4.6).
LISTE D'ESCL PLEINE	Apprentissage d'autres esclaves impossible, le maximum (3) est atteint.
ESCLAVE INCONNU	Réinitialisation de l'apprentissage de l'esclave précédemment non reconnu.
PAS DE REPONSE	Piles déchargées ►► Remplacer piles Liaison radio perturbée ►► Voir paragraphe 4.1
AJUSTAGE NECESSAIRE	« Course d'ajustage » non effectuée ou « tige » retirée ►► Appuyer sur la touche du moteur monté pendant plus de deux secondes (démarrer « course d'ajustage »).
ERREUR D'AJUSTAGE	« Course d'ajustage » échouée ►► Vérifier l'état du robinet de radiateur et le montage correct du moteur.
ROB DIFFIC A MANOEUV	Défaut mécanique potentiel du robinet de radiateur.
MOTEUR BLOQUE	« Tige » (motorisée) du moteur bloquée ►► Vérifier le montage et le bon fonctionnement du robinet de radiateur.
MOTEUR DEFECTUEUX	Moteur de commande défectueux (Aktor 1-3) ►► Remplacer Aktor.
ERREUR ALIM COURANT	Alimentation en courant du moteur temporairement insuffisante ►► Vérifier contacts ou remplacer piles.
ELECTRONIQUE DEFECT	Alimentation en courant du « R-Tronic » temporairement insuffisante.
PROFIL HOR INVALIDE	Programmation du profil horaire individuel incorrect ►► Reprogrammer le profil horaire.

PERTURBATION RADIO	Communication radio perturbée. Analyse d'erreur via INFORMATIONS ► DIAGNOSTIC (voir aussi paragraphe 4.1).
ERREUR ENOCEAN	Erreur potentielle au module radio installé.
ERREUR INIT	Erreur d'initialisation.
MEMOIRE DEFECTUEUSE	Erreur dans la mémoire électronique (« R-Tronic »).
SONDE TEMP DEFECT	Sonde de température défectueuse (« R-Tronic » ou Aktor).
SONDE HUMI DEFECT	Sonde d'humidité dans le « R-Tronic RTF B / RTFC K » défectueuse.
SONDE CO2 DEFECT	Sonde CO <sub>2</sub> dans le « R-Tronic RTFC K » défectueuse.
HIGH PPM	Valeur CO <sub>2</sub> supérieure à 2.000 PPM.
TOUCHE DEFECTUEUSE	Touche au « R-Tronic » ne déclenche pas de fonction (problème de contact).

 **NOTE**

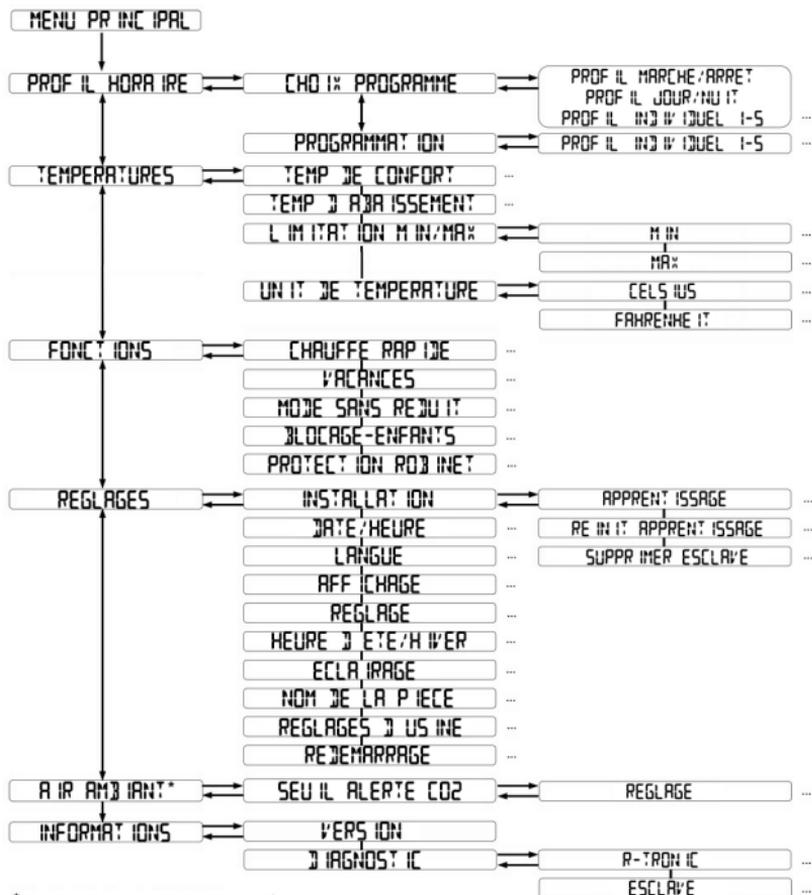
Si vous n'arrivez pas à remédier aux erreurs, couper l'alimentation en courant (piles, bloc d'alimentation ou transformateur) du « R-Tronic » pendant environ 10 secondes. Dans de nombreux cas, un redémarrage aide à résoudre le problème.

Si le problème persiste, réactiver les réglages d'usine du « R-Tronic » et du module de réglage « T 2P » comme décrit au chapitre 5 (paragraphe 4.9).

Si les actions ci-dessus ne solutionnent pas le problème, veuillez contacter votre chauffagiste ou la société Oventrop.

## 8 Synoptique du menu

(Fig. 77)



## 9 Humidité ambiante et « diagramme de confort »

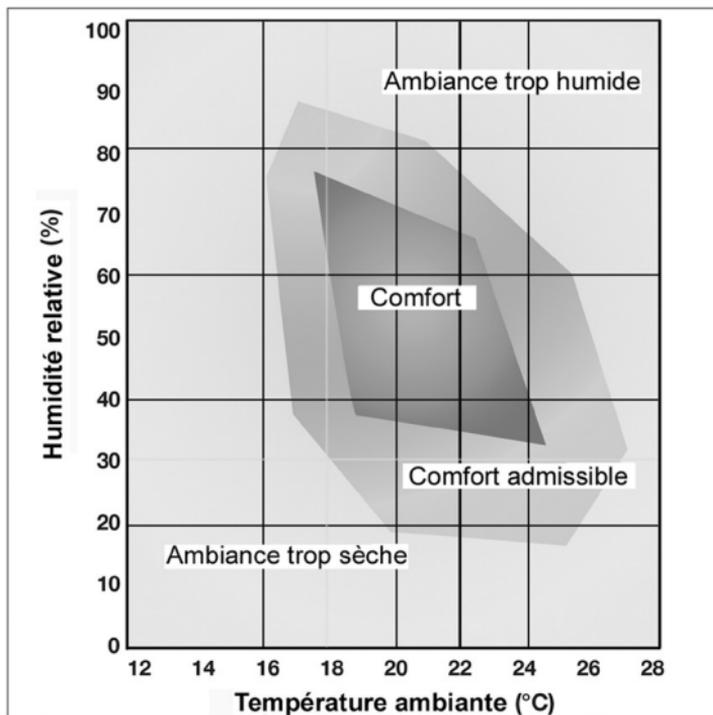
L'**humidité ambiante** qui est mesurée en permanence par les modèles « R-Tronic RTF B » et « R-Tronic RTFC K » est affichée en pourcentage dans la ligne de texte de l'écran. A quoi vise cet affichage?

L'humidité ambiante (unité de mesure RH = « Relative Humidity » en %) est un indicateur de la capacité de l'air ambiant à absorber de la vapeur d'eau. Des valeurs excessives de l'humidité sont défavorables puisque, à long terme, elles peuvent entraîner des dégâts et la formation de moisissures sur les murs.

**La plage de référence** pour une ambiance « saine » en matière d'humidité est comprise entre **30 et 65%**. Beaucoup de personnes se sentent mal à l'aise avec des valeurs en dehors de cette plage. Si la valeur affichée à l'écran du « R-Tronic » dépasse 65%, **la pièce** devrait être **aérée** jusqu'à ce que la plage de référence soit à nouveau atteinte. **Avantage:** Les fenêtres n'étant que brièvement ouvertes, la pièce est aérée de manière économique du point de vue énergétique. Après l'aération, de l'air frais est principalement chauffée. L'illustration suivante montre la corrélation entre l'humidité ambiante, la température ambiante et la sensation subjective de « confort ».

« **Diagramme de confort** »

(Fig. 78)



## 10 Liste des figures

Figure 1 :	Utilisation du récepteur radio avec thermostats radio « R-Tronic » et installation de chauffage	11
Figure 2 :	Vue d'ensemble « R-Tronic »	12
Figure 3 :	Vue avant du récepteur radio « R-Con »	14
Figure 4 :	Vue arrière du récepteur radio « R-Con »	14
Figure 5 :	Vue d'ensemble du système à 8 canaux « R-Con » avec module de gestion	15
Figure 6 :	« R-Con » : Vue d'ensemble des éléments de manœuvre et des bornes	15
Figure 7 :	Insertion des piles « R-Tronic »	20
Figure 8 :	Montage mural de la plaque de fixation « R-Tronic » (fonctionnement sur piles)	20
Figure 9 :	Montage mural de la plaque de fixation « R-Tronic » avec bloc d'alimentation à encastrer	21
Figure 10 :	Montage «R-Tronic » sur support de table	22
Figure 11 :	Rail de support selon DIN EN 60715	23
Figure 12 :	Fixation du récepteur radio « R-Con » au rail de support	23
Figure 13 :	Réglages aux commutateurs rotatifs à l'aide d'un tournevis plat	24
Figure 14 :	Raccordement des manchons de câble aux bornes du module de réglage	25
Figure 15 :	Installation des ponts de câbles joints	26
Figure 16 :	Raccordement des moteurs à l'alimentation électrique 230 V à travers le module de réglage	28
Figure 17 :	Raccordement des moteurs à l'alimentation électrique 24 V à travers le module de réglage	29
Figure 18 :	Démontage des ponts enfichables 12 V du récepteur radio	30
Figure 19 :	Démontage du module de gestion du récepteur radio	31
Figure 20 :	Montage du 3ième module de réglage (module d'extension) dans le récepteur radio	31
Figure 21 :	Reconfiguration du « R-Con » après le montage du module d'extension	32
Figure 22 :	Câblage pour le raccordement du brûleur au module de gestion	33
Figure 23 :	Câblage pour le raccordement du circulateur au module de gestion	34
Figure 24 :	Raccordement du récepteur radio à l'alimentation électrique 230 V	35
Figure 25 :	Vue d'ensemble du schéma de raccordement 230 V	36
Figure 26 :	Vue d'ensemble du schéma de raccordement 24 V	36
Figure 27 :	Raccordement de l'antenne au récepteur radio	37
Figure 28 :	Routine de réglage date/heure (« R-Tronic »)	38
Figure 29 :	Affichage par défaut « R-Tronic »	38
Figure 30 :	Apprentissage au « R-Tronic » : Sélection d'un canal au module de réglage	39

Figure 31 : Démarrage de l'apprentissage au thermostat radio	40
Figure 32 : Passage à l'affichage par défaut après l'apprentissage	41
Figure 33 : Arborescence chemin de menus apprentissage	41
Figure 34 : Arborescence chemin de menus réinitialisation de l'apprentissage	42
Figure 35 : Exemple - Attribution des canaux aux thermostats radio « R-Tronic »	43
Figure 36 : Réactivation des réglages d'usine du module de réglage « T 2P »	44
Figure 37 : Suppression de canaux individuels pour thermostats radio	45
Figure 38 : Mode d'action modulation de largeur d'impulsions : Réglage PWM moyen	47
Figure 39 : Mode d'action modulation de largeur d'impulsions : Réglage PWM bas	48
Figure 40 : Mode d'action modulation de largeur d'impulsions : Réglage PWM haut	48
Figure 41 : Réglage de la valeur PWM (modulation de largeur d'impulsions) au module de réglage	49
Figure 42 : Principe du réglage tout ou rien	49
Figure 43 : Diagramme temporisation au déclenchement et à l'arrêt du module de gestion de circulateur	50
Figure 44 : Réglage temporisation au déclenchement et à l'arrêt du module de gestion de circulateur	51
Figure 45 : Diagramme temps de marche résiduel du module de gestion du brûleur	52
Figure 46 : Touche « Auto/Manu » « R-Tronic »	53
Figure 47 : Affichage 24 heures profil jour/nuit	54
Figure 48 : Réglage valeur de consigne	55
Figure 49 : Bouton « Menu » « R-Tronic »	56
Figure 50 : Illustration schématique du premier niveau du menu	56
Figure 51 : Illustration schématique menu PROFIL HORAIRES	57
Figure 52 : Affichage point de démarrage PERIODE DE CHAUFFE 1	57
Figure 53 : Affichage réglage TEMPERATURE DE CONFORT	58
Figure 54 : Affichage fin PERIODE DE CHAUFFE 1	58
Figure 55 : Affichage TEMPERATURE D'ABAISSMENT PERIODE DE CHAUFFE 1	58
Figure 56 : Affichage point de démarrage PERIODE DE CHAUFFE 2	58
Figure 57 : Affichage réglage TEMPERATURE DE CONFORT	59
Figure 58 : Affichage fin PERIODE DE CHAUFFE 2	59
Figure 59 : Affichage TEMPERATURE D'ABAISSMENT PERIODE DE CHAUFFE 2	59
Figure 60 : Affichage 24 heures périodes de chauffe/d'abaissement programmées	60
Figure 61 : Illustration schématique menu TEMPERATURES	62
Figure 62 : Affichage réglage nouvelle TEMPERATURE DE CONFORT	62
Figure 63 : Affichage réglage limite de température inférieure	63
Figure 64 : Illustration schématique menu FONCTIONS	64
Figure 65 : Affichage MODE VACANCES ACTIF	65

Figure 66 : Affichage durée MODE SANS REDUIT	66
Figure 67 : Affichage température de confort MODE SANS REDUIT	66
Figure 68 : Illustration schématique menu REGLAGES	68
Figure 69 : Réglage d'équilibrage entre radiateur et circuit de surface chauffante	71
Figure 70 : Affichage teneur en CO2 dans l'air ambiant en PPM	74
Figure 71 : Illustration schématique menu INFORMATIONS	75
Figure 72 : Affichage SYMBOLE D'AVERTISSEMENT (défaut)	75
Figure 73 : Affichage messages d'erreur (ligne de texte)	76
Figure 74 : Affichage REMPLACER PILES	77
Figure 75 : Retrait «R-Tronic » de la plaque de fixation	77
Figure 76 : Remplacement des piles « R-Tronic »	78
Figure 77 : Synoptique du menu	82
Figure 78 : « Diagramme de confort »	83



OVENTROP GmbH & Co. KG  
Paul-Oventrop-Straße 1  
D-59939 Olsberg

Téléphone +49 (0) 29 62 82-0  
Fax +49 (0) 29 62 82-400  
E-mail [mail@oventrop.de](mailto:mail@oventrop.de)  
Internet [www.oventrop.com](http://www.oventrop.com)

Vous trouverez une vue d'ensemble  
des interlocuteurs dans le monde  
entier sur [www.oventrop.de](http://www.oventrop.de)

Sous réserve de modifications  
techniques.

115077282 04/2019 (Version 2.2)